

OD. No. 1894

Naam Hongaarse St. Barbara Vereniging

Zie ook: ACD/O. dossier: HONGAARSE VERENIGINGEN IN NEDERLAND

Wuu

Uit		In	Uit		In	Uit		In	Uit		In
Datum	Aan	Datum	Datum	Aan	Datum	Datum	Aan	Datum	Datum	Aan	Datum
8/5	C	10/5	11 OCT. 1960	DS	11 OCT. 1960						
11/5	C	13	MRT. 1961	CAZ							
17/8	C	21/5	26	22	maart 1961						
8/11	C	12/11									
2-1-52	D	3/1-52									
25/1	C	29/1									
23/4	C	23/4									
29/4	C	13/5									
17/5-52	C	3/6									
24/7-52	C	4/8									
10/5-52	C	28/10									
9/10-52	C	14/10									
20/11-52	C	10/12									
20/12	D	20/2									
24/4	C	18/10									
20/7-52	C	5 AUG. 1956									
17 MEL 1956	C	21 DEC. 1956									
27/1	C	18 APR. 1957									
1/4	C	1957									
		ebs/K									

DOSSIER No.: OD.1894

NAAM: Hongaarse St.Barbara Vereniging.

Uit			In	Uit			In	Uit			In
Datum	Aan	Paraaf	Datum	Datum	Aan	Paraaf	Datum	Datum	Aan	Paraaf	Datum
8/10/51	C	-	10/10								
116060	C	-	11/10								
17/10	C	-	12/11								
8/11	C	-	21/11								
2-1-52	D	-	21/11								
25/1	C	-	29/1								
23/4	C	-	23/4								
29/4	C	-	13/5								
13/5-52	C	-	3/6								
24/7-52	4-C		4/8								
12/8-52	C		28/8								
9/10-52	C		14/10								
20/11-52	Bis		15/11								
20/11-52	D		21/12								
21/4	C		11/5								
20/7-55	CVL										
	Y.										
17 MEI 1956	CSO										
0/11 over	KAT										
27/3-57	KA										
11 OCT. 1960	DS										
13 MRT. 1961	CAZ										
21-3 over	OCO/A										
17 JULI 1961	CBS/K										
	K 17/10/61										

5 AUG. 1955

27 DEC. 1956

8 FEB. 1957

11 OCT. 1960

22 maart 1961

26 JULI 1961

MINUTENBLAD

DOSSIER No. OD 1894 NAAM: HONGAARSE SINT BARBARA VERENIGING.

- 1 Aangelegd 16-7-51 in opdracht van CVV I
ACD 4c. *off*
- 2 Ingezien i.v.m. co 91823. Oplezen C.V.V. IV 27-8-51 *off*
- 3 Ingezien i.v.m. overzicht. Oplezen. C.V.V. I 20/10.51 *off*
- 4 Ingezien tot orientatie C.V.V. I 8/11/51 *off*
- 5 " i.v.m. melding Durs I 24-12-51
- 6 Ter overzichts ingezien. C.V.V. I 28/1.52 *off*
- 7 Ingezien i.v.m. DO 132658 C.V.V. I 24/5/52 *off*
- 8 Idem van DO 136817; zie aant. schutblad van dat D.O. C.V.V. I 15/5/52
- 9 Ingezien i.v.m. DO 146020 C.V.V. I 22/8/52
- 10 " " co. 103277 - C.V.V. I 13/10-52 *off*
- 11 " " Salomon. R.O.N. 117. Durs I 27.4.53
- 12 " " D.O. 180939 C.V.V. I 21/4/53
- 13 Voor zover van de geagendeerde stukken (in dit O^D geborgen) het schutblad aanwezig was dit bijgevoegd. okt. '70. *off*

677894
A.C.D.
Werknr. Vern
A.C.D. 136456
Intr. v. J.D. Heerle
dd. 8/4/52 m.
Litt. G. No. 135/52

Bylage van Maandroepsoort J.D. Heerle
Maand 52 Vermittelt hier pr. verb. 003

STATUTEN EN REGLEMENT VAN DE "HONGAARSE ST. BARBARA VERENIGING".

Art. 1.

De vereniging is opgericht en gevestigd te Heerlerheide. Zij draagt als naam: "Hongaarse St. Barbara Vereniging". In het vaandel van de Vereniging staat de beeltenis van de H. Maagd, "Hoge Vrouwe van Hongarije", St. Stephanus en St. Barbara.

Art. 2.

De vereniging is gebaseerd op de beginselen van de Katholiek-Christelijke Godsdienst.

Art. 3.

Zij beoogt te zijn een zuiver culturele vereniging. Geen politiek mag door haar worden bedreven of voorgestaan.

Art. 4.

Zij tracht haar doel te bereiken door:

- a. maandelijks bijeenkomsten te organiseren en aldaar de Hongaarse taal, gewoonten en gebruiken te bestuderen, te spreken en te propageren;
- b. door het beschikbaar stellen van Katholiek-Christelijke Hongaarse boeken en geschriften.

Art. 5.

De vereniging zal raad en bijstand verlenen aan haar leden, die deze van node hebben.

Art. 6.

Zo mogelijk zal maandelijks een R.K. Hongaarse H. Mis worden gelezen voor het geestelijke en stoffelijke welzijn der leden.

Art. 7.

Minstens eenmaal per jaar zal de vereniging voor haar leden een vacantietocht organiseren in of buiten Nederland.

Art. 8.

Lid van de vereniging kunnen zijn alle natuurlijke personen van Hongaarse stam, die de leeftijd van 18 jaar hebben bereikt; steunende leden kunnen zijn van vreemde nationaliteiten ook.

Art. 9.

Men wordt lid door aanmelding bij de secretaris na de beslissing van het bestuur.

Art. 10.

Het Bestuur is samengesteld uit Voorzitter, Secretaris, Penningmeester en twee Commissarissen, die tevens de functie vervullen van Kascontrolecommissie, bijgestaan door een Geestelijke Adviseur, benoemd door Zijne Hoogwaardige Excellentie de Bisschop van Roermond.

Art. 11.

De contributie wordt vastgesteld op Een Gulden per maand, bij vooruitbetaling te voldoen. In bijzondere omstandigheden kan hiervan door het Bestuur worden afgeweken.

Art. 12.

De verkiezingen van het Bestuur:

- a. Het Bestuur wordt bij meerderheid van stemmen op telkens in Januari of Februari van ieder jaar te houden Algemene Jaarvergadering gekozen.

Het Bestuur treedt ieder jaar in haar geheel af, maar de aftredende bestuursleden zijn terstond herkiesbaar.

b.

b. De bestuursverkiezing is slechts mogelijk indien meer dan de helft van de leden aanwezig is. Is de helft van de leden niet aanwezig, dan wordt binnen een Maand na de eerste vergadering een nieuwe Algemene Ledenvergadering gehouden. Ongeacht het aantal leden dat op deze vergadering aanwezig is, kan thans tot bestuursverkiezing worden overgegaan.

c. Ook de steunende leden hebben actief, maar geen passief stemrecht.

Art. 13.

a. Tenminste eenmaal in de twee Maanden zal een Bestuursvergadering worden gehouden.

b. Tenminste eenmaal in de drie Maanden zal een Algemene Ledenvergadering worden gehouden.

Art. 14.

a. Op grond van zedeloos, onchristelijk of met het doel van de Vereniging strijdig gedrag, kan op voorstel van tenminste vijf leden, bij meerderheid van stemmen een persoon het verdere lidmaatschap worden ontzegd.

b. Behalve het Bestuur heeft ook de Geestelijke Adviseur het recht een lid tijdelijk te schorsen.

c. Een lid, dat gedurende zes Maanden zijn contributie niet voldoet, houdt automatisch op lid van de Vereniging te zijn.

d. Als de Vereniging ophoudt te bestaan, valt het verenigingsvermogen ten goede aan de R.K. Vincentiusvereniging te Heerlen.

Aldus opgesteld en volgens de aanwijzingen van de Kerkelijke Overheid herzien, goedgekeurd op de Algemene Jaarvergadering van 10 Februari 1952.

68 1894 13 3 8
VERBINDING NO. 72.

Att.G.no. 141/52.

Betreft: Hongaarse St.Barbaravereniging

Dienstgeheim.

60 13368
In aansluiting op mij rapport over de maand Februari 1952 moge ik U berichten, dat als secretaresse van de R.K.Hongaarse St.Barbara-
vereniging is gekozen ANNA KALMAN, weduwe van Balint BECK, geboren te
Csorvas (Hong.), 10 Juli 1900, wonende te Heerlen, Koekoekstraat 34. Einde.

Heerlen, 11 April 1952.

UITTREKSEL
Uit: 00 349
Voor: 00 1894
o.a.v.: B. III
Data: 29.7.52
Par.: S

00 349
01.12.1 - 07.59
15 APR. 1952
ACD/ 136288

30-7

UITTREKSEL

Uit : OD 349

Naam: MAANDRAPPORTEN LIMBURG

Voor : OD 1894

Naam: HONGAARSE ST. BARBARA VERENIGING

Ag.nr: 133368

Afz. : ID Heerlen

datum: 11 Apr 1952

Aard van het stuk: Rapport over de maand Februari 1952

VREEMDELINGEN.

Men is er eindelijk in geslaagd een bestuur samen te stellen voor de Hongaarse St.Barbaravereniging.

De bestuursleden zijn:

- 1 KALFICS, Jozseph, geboren te Fünfkirchen (Hong.), 11 Maart 1894, gehuwd, R.K. groentenhandelaar, wonende te Heerlen, Lijsterstraat 33, Voorzitter;
1 JANIK, Michal, geboren te Nova-Straz (Hong.), 7 April 1927, R.K., mijnwerker, wonende te Brunssum, Steenbergstraat 19, Secretaris;
1 GINCINGER, Jakob, geboren te Dorog (Hong.), 7 Juni 1895, gehuwd, mijnwerker, wonende te Brunssum, Prins Hendriklaan 63, Penningmeester;
1 PARDAVI, Antal, geboren te Ossöny (Hong.), 2 Januari 1898, gehuwd, mijnwerker, R.K., wonende te Hoensbroek, Hubertusstraat 16, Kascontroleur.

Met uitzondering van Janik bezitten allen de Hongaarse nationaliteit. Janik, die van Tsjechische nationaliteit is, staat bij de politie op politiek gebied niet erg gunstig bekend en wordt deswege geobserveerd. Hij heeft inmiddels het bericht ontvangen, dat hij op grond van de statuten geen bestuursfunctie kan bekleden, en heeft zijn mandaat reeds ter beschikking gesteld. Over enkele weken zal een nieuwe secretaris worden verkozen.

Heerlen, 8 Maart 1952.

Uitgetr. door: P.

Op aanwijzing van: B III

Datum: 28-7-52

SPECIALE INSTRUCTIES AAN ACD
(Slechts bij definitieve opberging invullen)

ONAFGEDAAN

✓
CO. 132658 Dk 1894
M.

In o.d. 1894
afgeleverd in: 00306, PD 15505-1
PD 6876 ✓

Afd. Sectie: CVV I Dat: 2/8/52 Par: 1/1

Achtereenvolgens aan:

C
D o.k.

act/cont 4/6.52/5-

Interne aanwijzingen ACD

Verantw voor } H.ACD, namens deze
Adm:afdoening } c Dat: 7/8/52

ACD, 4c Dat: 12-8-52 Par: 1/1/52

Afd. Sectie Behandeling Afz/Par. Dat

c

1/1/52

CVV I

De richtlijn van dit stuk is van meer belang om te dan voor nu. Indien u de 10. Meelen trok hierover rekrjft, wilt u wel meken de laatste alinea beantwoorden, waarom hierna de gegeven:

MA-DEZI is enige tijd in Hongari geweest, gedurende welke tijd M.A.W. SZILAGYI (attache) als raadgeelastijde is opgetreden.

12/3/52

3 D. Heuler beantwoord.

4 ACD Versuik opsporing van den afwezigen persoon stuk en daarna retour CVVI

CVV I 1/1/52
1/1/52

VERVOLG
 DUPLICAATBLAD op Schutblad No.

Afd.	Secctie	Behandeling	Afz. Par.	Dat.
B	1/k		20/3	20/3
	2/k		SD	20/3
	3/k		SD	24/2
	4/k			
	5/k			
	6/k			
	7/k			
	8/k			
	9/k			
	10/k			
	11/k			
	12/k			
	13/k			
	14/k			
	15/k			
	16/k			
	17/k			
	18/k			
	19/k			
	20/k			
	21/k			
	22/k			
	23/k			
	24/k			
	25/k			
	26/k			
	27/k			
	28/k			
	29/k			
	30/k			
	31/k			
	32/k			
	33/k			
	34/k			
	35/k			
	36/k			
	37/k			
	38/k			
	39/k			
	40/k			
	41/k			
	42/k			
	43/k			
	44/k			
	45/k			
	46/k			
	47/k			
	48/k			
	49/k			
	50/k			
	51/k			
	52/k			
	53/k			
	54/k			
	55/k			
	56/k			
	57/k			
	58/k			
	59/k			
	60/k			
	61/k			
	62/k			
	63/k			
	64/k			
	65/k			
	66/k			
	67/k			
	68/k			
	69/k			
	70/k			
	71/k			
	72/k			
	73/k			
	74/k			
	75/k			
	76/k			
	77/k			
	78/k			
	79/k			
	80/k			
	81/k			
	82/k			
	83/k			
	84/k			
	85/k			
	86/k			
	87/k			
	88/k			
	89/k			
	90/k			
	91/k			
	92/k			
	93/k			
	94/k			
	95/k			
	96/k			
	97/k			
	98/k			
	99/k			
	100/k			

24 MRT 1952

132658
1 pasfoto

SZILAGYI

UITGEBEKT

VERTROUWELIJK.

In antwoord op de slotalinea van Uw schrijven van 1 dezer No. 77/52, betreffende het bezoek van de Hongaarse zaakgelastigde, moge ik U berichten, dat de zaakgelastigde in Nederland van de Hongaarse Regering, Andreas MOCZI, enige tijd naar Hongarije is geweest, gedurende welke tijd zijn functie werd waargenomen door Sander SZILAGYI, geboren te Szolnok in 1896, attaché aan deze legatie. Bijgaand gelieve U een pasfoto van hem te ontvangen.

HET HOOFD VAN DE DIENST,
Voor deze,Aan de Heer Commissaris
van Politie
te
Heerlen. -

M. K. E. BRESLAU

r

Verbinding No.72.
Litt.G.No.77/52.
Betr.: Bezoek Hongaarse
Zaakgelastigde.

6.684

16.322.1 16.384
09.239 09.239
- 5 MRT 1952
ACD/132650 F

VERTROUWELIJK.

OP KAART

ACD/ 42
DAT: 12.8.52
PAR: 24

met bij agende rubr.
met d.d. 12/2 130007 8

In aansluiting op mijn schrijven van 8 Februari j.l., Litt.G.No.58/52 met betrekking tot nevenvermeld onderwerp moge ik U het navolgende berichten:

In het laatst van Januari j.l. verscheen ten huize van
X Joseph VARGA, geboren te Zenta (Hong.), 19 Februari 1904, van Hongaarse nationaliteit, wonende alhier aan het adres Reestraat 9, de Hongaarse Zaakgelastigde te 's-Gravenhage,
X of een van diens Legatieambtenaren, genaamd "SZILAGYI", die in gezelschap was van een dame.

X Volgens Varga vnd. zou Andreas MOCZI wederom uit Den Haag zijn vertrokken en zou Szilagyi de vertegenwoordiger zijn van de huidige Hongaarse Republiek bij de Nederlandse Regering.

(NK) X Laatstgenoemde persoon werd naar de woning van Varga gebracht door de Hongaar Gyorgy KALFICS, geboren te Pecs (Hong.), 21 November 1899, wonende alhier, Koekoekstraat 25.

Szilagyi verlangde van Varga de adressen van de hier wonende Hongaren. Dit weigerde Varga, waarbij hij opmerkte, dat Szilagyi deze ook aan Kalfics had kunnen vragen.

Hierna deed Szilagyi het voorstel om met een 10-tal Hongaren in zijn gezelschap omstreeks half Maart a.s. een gezellige dag te organiseren in een of ander restaurant. Hij wenste met hen te gaan eten op een geschikte plaats in deze gemeente en hij beloofde in de gesprekken, die tijdens dit samenzijn gevoerd zouden worden, de politiek buiten het geding te laten.

Varga heeft dit alles van de hand gewezen, ofschoon hij zich met de huidige leiding in de Hongaarse St.Barbara-Vereniging niet goed kan verenigen. Volgens hem zijn de voorzitter en de secretaris van deze vereniging nog te jong en tevens te eigenzinnig. Volgens de statuten en de reglementen moet het bestuur van deze vereniging ieder jaar aftreden. In de laatstgehouden vergadering is men er niet in geslaagd een nieuw bestuur te kiezen. De zittende bestuursleden stelden zich niet meer herkiesbaar. Men zou wel over een secretaris kunnen beschikken. Het moet een in de gemeente Brunssum woonachtige Hongaar zijn.

M.i. heeft de komst van de Hongaarse Legatieambtenaar naar Heerlen wel enige beroering gebracht onder de Hongaren.

Voorts zij vermeld, dat er enkele Hongaren zijn, die bij de naam R.K.St.Barbara-Vereniging het woord "R.K." zouden willen laten vervallen en een neutraal standpunt zouden willen innemen met uitsluiting van iedere politieke gedachte.

Ik zou het zeer op prijs stellen, indien U mij met betrekking tot de persoon van "SZILAGYI" nadere inlichtingen zoudt willen doen toekomen. Einde.

Heerlen, 1 Maart 1952.

SPECIALE INSTRUCTIES AAN ACD,
(Slechts bij definitieve opberging in te vullen).

ONAFGEDAAN

in AD 1894
uitbreidel voor PDIS505
PDISS06.
uitbreidel voor PDIS622
opl.

Afd./Sect.:

CVVI

Dat.:

25/2.52

Par.:

72

Interne aanwijzingen ACD.

ACD.

4c

Dat.:

15/4.52

Par.:

72

Aantekeningen (Nummeren s.v.p.):

ACHTEREENVOLGENS AAN:

C - Dth

H.ACD, namens deze

VERANTW. VOOR ADM. AFDOENING:

C

Dat.:

20/1.52

Afd. Sectie

Behandeling.

Afz./Par. Dat.

C

ACD 15/2.52

CLK frein 1.2.52 Lys

CVV

frein

CVVI 4/2.52.

CVVE

verlichtten over vloede etc.
aan Heerde, met verpeld ons
op de hoofden te koven - gden

CVVI 4/2.52
15/2

ACO

t.o.

CVV

Wm. 130887 - frein

CVVI 25/2

CLK

frein 4/3.52 Lys

Afd. Sectie	Behandeling	Afz./Par.	Dat
-------------	-------------	-----------	-----

D

Dusht

Dus II

th.

Opmerking Dus II af van D

B
D

Dus I

5/3
B

6/3

7/3

Verbinding no.72.

Litt.G.no.58/52.

Bezoek Hongaarse zaakgelastigde.

Bericht op brief ddo.8 Februari 1952 no.129115.

Verdrumwelijk

12gms

6.684 16.822.1
11.125 09.239-16.242
15 FEB 1952
ACD/130887

Heerlen

In antwoord op Uw bovenvermeld schrijven moge ik U berichten, dat een en ander reeds door mij werd vermeld in het rapport over de maand Januari 1952.

Daaraan kan worden toegevoegd, dat de Hongaren op 10 Februari 1952 in een besloten bijeenkomst het besluit hebben genomen, dat degenen, die in contact treden met de legatie of de zaakgelastigde van Hongarije uit de Hongaarse St.Barbaravereniging zullen worden gestoten. Verder werd besloten alles af te wijzen, wat door de legatie wordt voorgesteld.

Josef Kalfics en Willem Krasz staan afwijzend tegenover de voorstellen van de legatie; Gyorgy Kalfics schijnt bereid te zijn met de zaakgelastigde contact te onderhouden. Deze laatste kan zijn kerkelijke plichten niet meer vervullen.

Voor Uw bericht zeg ik U gaarne dank. Mochten U in voorkomend geval verdere berichten bereiken, dan zal ik het op prijs stellen daarvan op de hoogte te worden gehouden.

Heerlen, 12 Februari 1952.

CVV V/J 3+1
MINISTERIE VAN
BINNENLANDSE ZAKEN
B.V.D.

CO 129115 (7/2)
's Gravenhage, - 8 FEB 1952
Javastraat 68

No. : 129115
Bijl.: gene



VERTROUWELIJK

Betr.: Bezoek Hongaarse
zaakgelastigde.-

Wellicht ten overvloede moge ik U berichten, dat op 22 Januari j.l. de Hongaarse zaakgelastigde Andras MOCZI een bezoek heeft gebracht aan de U bekende Georgy KALFICS, Josef KALFICS en Willem KRASZ.

Het doel van dit bezoek zou zijn geweest kennis te maken met Hongaren uit de mijnstreek en de mogelijkheden te bespreken tot het houden van een bijeenkomst in de mijnstreek omstreeks Maart a.s. Deze bijeenkomst zou dan onder leiding staan van MOCZI.

Ik moge U verzoeken mij zowel over de voorbereidingen van deze bijeenkomst als over de bijeenkomst zelf, op de hoogte te willen houden.

HET HOOFD VAN DE DIENST,
Voor deze,

RAPPEL: 1.4.52

Mr. K. E. BRESLAU

Aan de Heer Commissaris
van Politie
te Heerlen.-

130.887

UITTREKSEL

Uit : OD 349

Naam : MAANDRAPPORTEN LIMBURG

Voor : OD 1894

Naam : HONGAARSE St.BARBARA VERENIGING

Ag. nr: 127934

Afz. : I.D.Heerlen

Datum: Jan.52

Aard van het stuk: Betreft Rapport over de Maand December 1951 in de
Gemeente Heerlen

Hongaren.

Op 26 December 1951 vierde de Hongaarse St.Barbaravereniging in de Mijnstreek in besloten kring haar Kerstfeest in de zaal van het café Polonia te Heerlerheide, gemeente Heerlen. Het was een zuiver familiefeest. Aanwezig waren ongeveer 80 personen, mannen, vrouwen en kinderen. Uit de openingsrede van de tweede voorzitter J. Kalfics en de korte feestrede van de secretaris W. Krasz bleek, dat de hier wonende Hongaren het gastland beschouwen als hun tweede vaderland en dat zij dankbaar zijn voor de geboden gastvrijheid. In de Nederlandse taal werd opgevoerd een Hongaars Kerstspel, vertaald in het Nederlands door de R.K. Hongaarse priester Stephan Mutzslai, geboren te Bajot (Hongarije), 9 Januari 1923, wonende te Maastricht, Tongersestraat 53. Verder werden er kerstliederen ten gehore gebracht, zowel in het Nederlands, als in het Hongaars. Uit alles bleek, dat deze vereniging op zuiver godsdienstige grondslag staat, ~~die~~ gebroken heeft met de Hongaarse legatie.

Uitgetr. door: T.G.

Op aanwijzing van: B III

Datum: 22.4.52

B.S. Haalman

DIENTSTGEHEIM.

No. 20076/132.

3.11
01.4-09.239
25 Januari 1952.
28 JAN 1952

129/115.

W. Haalman

Naar uit gewoonlijk betrouwbare bron werd vernomen, heeft de Hongaarse zaakgelastigde in Nederland, Andras MOCZI, op Dinsdag 22 Januari 1952 een bezoek gebracht aan enkele in de Mijnstreek wonende Hongaren.

Voorzover bekend arriveerde hij op vermelde datum omstreeks 12.00 uur, vergezeld van zijn secretaresse, per auto aan de woning van KALFICS, Giorgy, geboren te Pecs (H), 21.11.99, van Hongaarse nationaliteit, wonende te Heerlen, Koekoekstraat 25.

In de namiddag bezocht Moczi in gezelschap van Kalfics de broer van laatstgenoemde, KALFICS, Josef, geboren te Fuenfkirchen, 11.3.94, van Hongaarse nationaliteit, van beroep groentehandelaar, wonende te Heerlerheide, Lijsterstraat 33. Kalfics J. is Tweede Voorzitter van de Hongaarse vereniging St. Barbara te Heerlerheide.

Voorts werd een bezoek gebracht aan de Secretaris van deze Hongaarse vereniging te Heerlerheide, KRASZ, Willem, geboren 13.3.15 te Moës (Dld), Hongaar, werkzaam op de Mijl Oranje Nassau IV onder no. 29, wonende te Heerlerheide, Elandstraat 71.

Het doel van dit bezoek door Moczi zou zijn geweest kennis te maken met Hongaren uit de Mijnstreek en om de mogelijkheden te bespreken tot het houden van een bijeenkomst van Hongaren in de Mijnstreek omstreeks Maart a.s. Deze bijeenkomst zou dan onder leiding staan van de zaakgelastigde Moczi voornoemd.

N: 79

MEI O.K.
ACD/4c
DAI 15-4-52
PAR: <i>q</i>

15820
131509

NIET O.K.
ACD/42
DAT: 25-1-52
PAR: 13-12-51

16.304
09.239
13 DEC. 1951
ACD/125391

B.
D.A./1-067/W. 1291.

2097303
Réf.: Votre note n° 107956/CBS/916, du 9-7-1951.
Votre note n° 107956/CBS/1168, du 12-XII-1951.

Sur le plan général, la teneur de votre note n° 916 n'a pas donné lieu jusqu'à présent à des remarques particulières.

Nous serons incessamment en mesure de vous faire parvenir les résultats de l'enquête ouverte en cause de JEZSO, Alzbeta.

Le 3 décembre 1951.

Heu van van 13510

CHA 2+1

CX 121471

00 1894

MINISTERIE VAN
BINNENLANDSE ZAKEN

Amsterdam, 29 October 1951

No. 121471
Bijl. zeven HC

VERTROUWELIJK

Betr.: organisaties van vreem-
delingen van de "Achter
het IJzeren Gordijn" landen

UITTREKSEL
Uit: 00 1894
Voor: 00 1894
o.a.v.: RLO I
Dat: 5/1-52
Par: R4

Ingevolge Uw verzoek ter vergadering van Pro-
cureurs-Generaal van 20 September 1951 is door mijn Dienst
een verzamelrapport samengesteld betreffende de verschil-
lende in ons land bestaande organisaties van vreemdelingen
van de "Achter het IJzeren Gordijn" landen.

Ik moge U mitsdien een exemplaar van dat rap-
port doen toekomen.

HET HOOFD VAN DE DIENST,
Namens deze:

De Heer Procureur-Generaal,
fgd Directeur van Politie
bij het Gerechtshof
te LEEUWARDEN

W. J. Th. S. S. S. S.

STATUTEN EN REGLEMENTEN VAN DE VERENIGING VAN HONGAREN TE HEERLERHEIDE

Art. 1.

De Vereniging is opgericht en gevestigd te Heerlerheide. Zij draagt als naam "Hongaarse St. Bar-baravereniging".

Art. 2.

De vereniging is gebaseerd op de beginselen van de Christelijke Godsdienst, alsmede de daar van afgeleide moraal en zedeleer.

Art. 3.

Zij beoogt te zijn een zuivere Hongaarse culturele vereniging. Geen politiek zal door haar worden bedreven of voorgestaan.

Art. 4.

Zij tracht haar doel te bereiken door:

- a. Maandelijkse bijeenkomsten te organiseren en aldaar de Hongaarse taal, gewoonten en gebruiken te bestuderen, te spreken en te beoefenen.
- b. Door het beschikbaar stellen van Christelijke Hongaarse boeken en geschriften.

Art. 5.

De vereniging zal raad en bijstand verlenen aan alle Hongaren, die deze vragen of van node hebben.

Art. 6.

De vereniging zal trachten met alle in Nederland levende Hongaren een nauw contact te onderhouden.

Art. 7.

Zo mogelijk zal maandelijks een R.K. Hongaarse H. Mis worden gelezen voor het geestelijk en stoffelijk welzijn van de leden.

Art. 8.

Minstens eenmaal per jaar zal de vereniging, volgens nader uit te werken regels, een vacantiereis organiseren voor haar leden.

Art. 9.

Van het lidmaatschap:

- a. Deelgerechtigd lid kunnen worden natuurlijke personen van Hongaarse stam, die de leeftijd hebben bereikt van 18 jaar.
- b. Steunend lid kunnen worden alle personen, die de leeftijd hebben bereikt van 18 jaar.

Art. 10.

Men wordt lid door aanmelding bij de secretaris of degene, die hem ontvangt. Het lidmaatschap van de deelgerechtigde leden is aan ballotage van het Bestuur onderworpen.

Art. 11.

- a. De contributie van de deelgerechtigde- en steunende leden bedraagt één gulden per maand, bij vooruitbetaling te voldoen.
- b. In bijzondere omstandigheden kan hiervan door het bestuur bij meerderheid van stemmen worden afgeweken.

Art. 12.

Het bestuur bestaat uit:

- a. Voorzitter.
- b. Secretaris.
- c. Penningmeester.
- d. Twee commissarissen, die tevens tot taak hebben, minstens éénmaal per jaar de kas te controleren.

Art. 13.

Van verkiezingen van bestuur:

- a. Het bestuur wordt bij meerderheid van stemmen gekozen op de telkens in Januari van ieder jaar te houden Algemene Jaarvergadering. Het bestuur treedt ieder jaar in zijn geheel af.
- b. De aftredende bestuursleden zijn terstond herkiesbaar.
- c. Een bestuursvergadering is slechts mogelijk, indien meer dan de helft van de stemgerechtigde leden aanwezig is.
- d. Is de helft van de stemgerechtigde leden afwezig, dan wordt binnen een maand na de eerste vergadering een nieuwe Algemene Ledenvergadering gehouden.
- e. Ongeacht het aantal stemgerechtigde leden, dat op deze vergadering aanwezig is, wordt dan tot bestuursverkiezing overgegaan.

Art. 14.

Stemgerechtigd zijn:

- a. Alle deelgerechtigde ledem.
- b. Alle door het bestuur, bij meerderheid van stemmen schriftelijk daartoe gerechtigde steunende leden. Deze machtiging wordt telkens slechts voor een jaar verleend.
- c. De leden verkrijgen stemrecht door het tekenen van de presentielijst. De steunende leden door inlevering van hun machtiging.
- d. Op iedere ledenvergadering is een bijgewerkte lijst van leden en steunende leden aanwezig. Op deze lijst wordt aantekening gehouden van de uitgereikte machtigingen tot stemmen.
- e. Alvorens tot stemming wordt overgegaan, overtuigt zich het bestuur, of zich geen geval als bedoeld in art. 16, tweede lid, voordoet.

Art. 15.

- a. Tenminste éénmaal in de twee maanden zal een bestuursvergadering worden belegd.
- b. Tenminste éénmaal in de drie maanden zal een algemene ledenvergadering worden gehouden.

Art. 16.

Van schorsing en royement:

- a. Op grond van ergerlijk-onchristelijk, zedeloos of met het doel van de vereniging strijdig gedrag kan op voorstel van tenminste vijf leden, bij meerderheid van stemmen (de helft plus een) een persoon het lidmaatschap worden geweigerd of ontzegd.
- b. Een lid, dat gedurende zes maanden zijn contributie niet voldoet, houdt automatisch op, lid van de vereniging te zijn.

Art. 17.

Voorstellen als in artikel 16, lid a, bedoeld, en voorstellen tot wijziging van statuten of reglementen, dienen schriftelijk en ondertekend door tenminste vijf stemgerechtigde leden, voor de aanvang van de ledenvergadering bij de secretaris te worden ingediend. Voorstellen, welke niet aan bovenstaande voorwaarden voldoen, mogen niet in behandeling worden genomen.

Aldus opgesteld en goedgekeurd op de Algemene Jaarvergadering van 11 Februari 1951.

HONGAREN (VERENIGINGSLEVEN)

Hongaarse Vrouwenclub

Sedert eind 1948 bestaat er te 's-Gravenhage een Hongaarse Vrouwenclub. De leden van deze club - ongeveer een 50-tal - houden zich niet bezig met politiek. Zij wonen hoofdzakelijk in 's-Gravenhage, Voorburg, Wassenaar, Leiden, Delft en Rotterdam. De clubavonden worden gehouden op elke tweede Donderdag van de maand. Het bestuur bestaat uit Katalin Iren JANICSEK, geboren te Budapest op 25 Januari 1909, gehuwd met Petrus Hendrikus Philip-pus STIEFELHAGEN, geboren te 's-Gravenhage op 13 April 1904, van beroep technisch vertaler, wonende te Voorburg, van Gaesbeke-straat 53, en Mevrouw ERK te 's-Gravenhage, de Bruynestraat 34, die de kas beheert.

Hungaria Club

Sedert 1929 bestaat in ons land een Hungaria Club, gevestigd te Amsterdam. Haar statuten zijn koninklijk goedgekeurd. Van de ± 2800 in 1929 in Nederland wonende personen van Hongaarse nationaliteit, waren toen slechts 50 lid van deze club.

De Hungaria Club streeft in het geheel geen politieke doelstellingen na, doch is uitsluitend op cultureel terrein werkzaam. Hieronder wordt verstaan het tot elkaar brengen van de in Nederland vertoevende Hongaren, het verzorgen van lectuur, het organiseren van recreatie-bijeenkomsten. De leden zijn anti-communistisch ingesteld en niet bereid medewerking aan de doorvoering van het communistisch stelsel in Hongarije te verlenen.

De voorzitter van deze club is de Hongaar Andreas PALCSIK, geboren 6 December 1899 te Budapest, van beroep antiquair, gehuwd met Klara Dorothea Friederika HEISER, geboren 26 Juni 1908 te Berlijn, wonende Hobbemastraat 10 bv. te Amsterdam. Hij is de dominerende figuur en dit blijkt ook hieruit, dat de club onder Hongaren de "PALCSIK Vereniging" wordt genoemd.

Door PALCSIK wordt tevens de functie waargenomen van penningmeester, terwijl de Hongaar Gyula GAAL, geboren 3 October 1902 te Szaparfalus, van beroep orgelbouwer, wonende te Amsterdam, Nic. Maesstraat 43 I, de functie van secretaris waarneemt. Tot 1 Juni 1946 was hij in dienst van het Hongaarse Ministerie van Buitenlandse Zaken - bode Hongaarse Consulaat.

Tot voor kort kwamen de leden van deze vereniging iedere eerste Zondagmiddag van de maand en verder nog elke Donderdagavond bijeen in café-restaurant "De la Paix" aan het Leidseplein te Amsterdam. Men heeft daar geen afzonderlijke vergaderruimte, maar men zit normaal in het café. De bijeenkomsten worden meestal door een vaste kern van 12 tot 20 leden bezocht. Het aantal ingeschreven leden bedraagt ongeveer 80 personen. Aan de Hungaria Club is een bibliotheek verbonden.

St. Barbara Vereniging

De Hongaarse "St. Barbara Vereniging" (Szent Borbala) bestaat al bijna 25 jaar in de mijnstreek. Tijdens de Duitse bezetting werd zij door de Duitsers opgeheven, omdat de vereniging zich niet wenste aan te sluiten bij de door de Duitsers ingestelde kultuurkamer. Al haar bezittingen werden toen in beslag genomen. Na de bevrijding heeft men deze terug gekregen. In 1949 heeft er een heroprichting plaats gevonden van de St. Barbara Vereniging. Als doelstelling werd aangenomen het vormen van een onderlinge band en het beoefenen en in stand houden van oude Hongaarse volksgebruiken, een en ander met terzijdestelling van politiek. Verschillende Hongaren stelden, vooraleer tot de nieuwe

05 294

vereniging toe te treden, de eis, dat de statuten dienden te worden goedgekeurd door de Hongaarse Legatie te 's-Gravenhage. Te dien einde werd een bezoek gebracht aan deze Legatie, alwaar men een onderhoud had met de Hongaarse Gezant BOLONY.

Deze verklaarde zich accoord, doch deelde mede, dat de eigenlijke goedkeuring verleend diende te worden door de betreffende Minister in Hongarije.

Op 1 December 1950 heeft de vereniging de schriftelijke goedkeuring van de ingediende statuten ontvangen. Bij deze goedkeuring was een schrijven, waarin de hoop werd uitgesproken, dat de verstandhouding tussen de vereniging en de vooruitstrevende Hongaarse Volksdemocratie steeds goed mocht zijn en verder werd door de Legatie toegezegd, dat zij bij eventuele moeilijkheden gaarne bereid was te bemiddelen.

Na deze goedkeuring van de statuten en het schrijven van de Hongaarse Gezant is in de vereniging een kentering ontstaan en deze kentering is waarschijnlijk voor het grootste deel toe te schrijven aan het werk van de aalmoezenier P. MUZSLAI, Hongaars kloosterling, verblijvende in het R.K. Klooster te Maastricht, Tongersestraat 53.

Op Zondag, 11 Februari 1951, vond namelijk in het Rectoraatshuis, Anjelierstraat, te Heerlerheide, de jaarvergadering plaats van de Hongaarse vereniging "St. Barbara".

Tijdens deze vergadering werd onder meer het reeds door de Hongaarse Regering goedgekeurde ontwerp van de statuten en reglementen goedgekeurd en aangenomen. Verder werd een nieuw bestuur gekozen, dat als volgt is samengesteld:

- | | |
|----------------|---|
| Voorzitter | : Istvan URANKA, geboren 18 Juni 1919 te Sasd, Hongaar, beroep mijnwerker O.N. III, wonende te Heerlen, Beersdal 35, |
| Secretaris | : Willem KRASZ, geboren 13 Maart 1915 te Mors, Hongaar, van beroep mijnwerker O.N. III, wonende te Heerlen, Elandstraat 71. |
| Penningmeester | : Margit URANKA, geboren 1 December 1927 te Pecsett, Hongaarse, zonder beroep, zuster van de voorzitter, wonende te Heerlerheide, Vrankstraat no. 64. |
| Commissaris | : Antol Ferenc RICHTER, geboren 26 Augustus 1905 te Szaboles-Bayatelep, Hongaar, mijnwerker O.N. III, wonende te Heerlerheide, Mijnstraat 44. |
| Commissaris | : Joseph SZLANINA, geboren 16 Maart 1898 te Altwasser, Tsjech, invalide mijnwerker, wonende te Heerlerheide, Herenweg 247. |

Na afloop van deze vergadering werd door het voltallige bestuur met de bovengenoemde aalmoezenier een afspraak gemaakt voor 18 Februari 1951 om bijeen te komen in het R.K. klooster te Maastricht, Tongersestraat 53.

Na afloop van deze bespreking werden de volgende richtpunten bekend gemaakt:

a. Juridisch geeft de goedkeuring van de statuten en reglementen van de vereniging door de Hongaarse Regering geen plicht aan de vereniging om met deze Regering of haar vertegenwoordigers samen te werken en wel, omdat deze regering onchristelijk is van beginsel en een dergelijk samengaan daardoor in strijd zou zijn met het bepaalde in de statuten en reglementen van de vereniging.

In de statuten staat namelijk in art. 2: "dat de vereniging is gebaseerd op de beginselen van de christelijke godsdienst, alsmede de daarvan afgeleide moraal en zedeleer", en in art. 3 staat, dat "de vereniging een zuivere Hongaarse culturele vereniging beoogt te zijn en door haar geen politiek zal worden bedreven of voorgestaan".

- b. Om deze reden onderhoudt de "St. Barbara Vereniging" geen enkel contact met de huidige Hongaarse Regering, of haar vertegenwoordigers.
- c. Geen films, boeken, brochures enz. zullen door de vereniging van de Regering of haar vertegenwoordigers worden aangenomen, doorgegeven of ter inzage worden gegeven.
- d. Deze opvatting zal ook haar samenwerking en contact met andere Hongaarse verenigingen bepalen.
- e. De vereniging wordt in overweging gegeven, de vereniging te stellen op R.K. standpunt, de Episcopale goedkeuring en een geestelijk adviseur te vragen.
- f. De leden van de vereniging zijn als privé-persoon vrij hun standpunt ten opzichte van de huidige Hongaarse Regering te bepalen en daarnaar te handelen.

Als gevolg van deze bespreking werd besloten, geen medewerking te verlenen aan de door de Hongaarse Legatie voorgestelde feestavonden, en wanneer zelf feestavonden gegeven worden, zal een en ander buiten de Legatie om geschieden

Voor de statuten vide bijlage IV.

Deze algehele koersverandering werd door de aalmoezenier MUZSLAI als volgt verdedigd:

Waf
Het zou waarschijnlijk voor de in Nederland verblijvende Hongaren voordeliger zijn, voorlopig geen standpunt in te nemen. Gezien echter de ontwikkeling van de internationale toestand, acht te hij het niet langer verantwoord, een houding aan te nemen, die eventueel als dubbelhartig zou kunnen worden uitgelegd. De in Nederland verblijvende Hongaren zijn derhalve verplicht, een loyale houding aan te nemen ten aanzien van de Nederlandse Regering. Het gevolg van deze koerswijziging is vermoedelijk een sterker samengaan met de Hongaarse vereniging in Belgisch Eindhoven, waarvan Istvan VUZDOGANY, wonende te Eindhoven, Tumulus I, voorzitter is.

Het ligt n.l. in de bedoeling, de samenwerking en het contact tussen de in Nederland, België en Noord-Frankrijk verblijvende Hongaren te verstevigen en deze zo mogelijk in één bond te verenigen en verder om te komen tot het uitgeven van een eigen orgaan.

UITTREKSEL

Uit : PD 13510

Naam: BURGLER - (Jeszo), E.

Voor : OD 1894

Naam: Hongaarse St.Barbara Vereniging

Ag. nr: 120298

Afz. : I.D.Heerlen

Datum: 9-10-51

Aard van het stuk: Rapport betreffende Mevr. E.BURGLER-Jeszo.

1894
Mevrouw Burgler-Jeszö stelt verder zeer veel belang in de bibliotheek van de Hongaarse St.Barbaravereniging. Herhaaldelijk heeft zij getracht bestuursleden te bewegen haar de door dezen aangehouden lijst van Hongaarse en Nederlandse boeken ter inzage te geven, waarbij zij steeds te kennen gaf deze boeken nodig te hebben voor lezingen over Hongaarse schrijvers.

Door een R.K.Nederlands priester, tevens geestelijk adviseur der Hongaarse St.Barbaravereniging, is haar medegedeeld, dat op haar aanwezigheid bij de bijeenkomsten der Hongaren geen prijs wordt gesteld, te meer waar zij de R.K.godsdienst toch niet beleeft.

Uitgetr. door:

J.H.

Op aanwijzing van: C.V.V. I

Datum:

20-10-51

SPECIALE INSTRUCTIES AAN ACD,
(Slechts bij definitieve opberging in te vullen).

~~ONAFGEDAAN~~

voegen in O.D. 1894.
oploss

Afd./Sect.: C.V.V.I. Dat.: 1/8.51/78 Par.:

Interne aanwijzingen ACD.

ACD. 40 Dat.: 13-9-57 Par.: 444 (K)

Aantekeningen (Nummeren s.v.p.):

1. CVV 2/1/78 8

CLK. & KB.

2. Volgens mij is dit een oud bericht. Moesje is naderhand
gevolgd naar Linnburg, door BIX en plaatselijke politie.
Tot nu toe hebben pogingen van M. niets opgeleverd.
Zie ook mijn verslag over Hongaren.

CVV.I 1/8.51/78

ACD zie bovengenoemde instructie.

3. Gerien. Ik heb het volkomen eens met CVV.I.

28.57

4/78

4. K.B.

gerien KB 8/8/57.

5. D

A.K

6. Ductu

ACD 2/1/78 1/8 57

gerien Res II 23-10-57 af

01894

NIET O.K.
ACD/IVC
DAT: 15/7-51
PAR: 428

6.684 3.11
01.4-09.239
27 JULI 1951
ACD/11-746

RAPPORT VAN KB

Voor CVV

No. 2898

Betr.: HONGAARSE MIJNWERKERS

Uit goede bron werd vernomen, dat in Limburg enkele Hongaren (mijnwerkers) weer een H. BARBARA-vereniging willen oprichten.

Voor het verlenen van toestemming heeft het Hongaarse Ministerie van B.Z. aan MOCZI de vrije hand gelaten, die echter geen toestemming verleende, daar hij vermoedde, dat zij tegen zouden werken.

Voor het bespreken van een en ander is MOCZI in Limburg geweest, waarbij hij betreurde, dat de politie zijn auto overal heeft gevolgd. Hij heeft met een viertal arbeiders gesproken, die enthousiast waren, maar MOCZI heeft sedertdien niets meer gehoord en hij vermoedt, dat de "terreur" van de Kath. priesters hier de hand in heeft.

KB, 27 Juli 1951.

NOTA:
Van: KA-RA



Op 9.7.51. werd aan Spil brief nr.107956/CBS/916
geschreven, waarbij hem de inhoud van de nota van
CVV/II aan KA-RA d.d.2.7.51. nr.107956 werd medege-
deeld.

12.7.51. v.H.

*Zie Rapp
datum
1-9-51*

NOTA:

Van: KA-RA



Op 12.11.1951 werd aan Spil brief nr.107956/
CBS/1168 geschreven, waarin hem de inhoud van
de nota van HC (CVV/V) aan KA-RA d.d.12.10.51
nr.107956 bij CO 97303 werd medegedeeld.

12.11.51. v.H.

CHA 241

C) 97303

AAN: KA-BA
VAN: HC (CVV V)

17 OCT 1951

No. : 107956

Betr.: Hongaarse Verenigingen



Hiermede moge ik U verzoeken bij SPIL te willen informeren of mijn nota van 2 Juli 1951 in het algemeen en de slotzin daarvan in het bijzonder nog aanleiding geven tot opmerkingen of aanvullingen.

12/10-51

[Handwritten signature]

[Faint handwritten text, possibly "12/10-51"]

Aan: KARA
Van: HC (GVV II)

No. : 107956

Betr.: Hongaarse verenigingen.--

UITEENLOOSEN

Met verwijzing naar de nota's van Spil van 2 Maart jl., No. B. DA/1-067/W. 868 en 16 April jl. No. B. DA/1-067/W. 917 verzoek ik U de volgende bijzonderheden betreffende de voornaamste Hongaarse verenigingen in Nederland aan Spil te willen doorgeven.

Te 's Gravenhage bestaat sinds 1948 een Hongaarse vrouwenclub, die onder leiding staat van Katalin Iren JANICSEK, geboren te Boedapest op 25 Januari 1909, echtgenote van P.H.P. STIEFELHAGEN, wonende te Voorburg, van Gaesbekerstraat 53. Deze club houdt zich niet met politiek bezig. Zij onderhield aanvankelijk contact met de Hongaarse Legatie, waarschijnlijk uit zakelijke overwegingen. In 1950 is dit contract echter minder geworden, mogelijk zelfs geheel verbroken.

Deze club, vooral haar presidente, heeft in het midden van 1950 pogingen gedaan om te komen tot oprichting van de afdeling van de Hongaarse Vrouwenclub in Limburg. Wegens gebrek aan belangstelling zijn deze pogingen op niets uitgelopen.

Te Amsterdam bestaat de Hungaria Club, opgericht in 1929. Deze club heeft geen politieke doelstellingen, doch is uitsluitend op cultureel gebied werkzaam. De voorzitter van deze club is de Hongaar Andreas PALCSIK, geboren op 6 December 1899 te Boedapest, wonende Hobbemastraat 10 bv. te Amsterdam. Het aantal leden is niet zeer groot, de wekelijkse bijeenkomsten worden door 12 - 20 leden bezocht.

Als tegenhanger van deze vereniging bestond tot ongeveer 1950 de "Hongaarse Kring" te Amsterdam. Deze kring heeft getracht tot een samenwerking met de Hungariacub te geraken, doch daarde Hongaarse Kring ervan verdacht werd onder communistische invloed te staan, wilde men van de zijde van de Hungariacub niets van een samengaan weten. De Hongaarse Kring is inmiddels uiteengevallen.

In Limburg bestaat sinds 25 jaar de Katholieke Hongaarse Vereniging "Szent Borbala", die tijdens de Duitse bezetting werd opgeheven.

In 1949, na de heroprichting, stelde deze vereniging, die elk politiek streven uitsluit, zich in verbinding met de Hongaarse Legatie. Men wilde goedkeuring van de statuten. Deze goedkeuring werd op 1 December 1950 vanuit Hongarije ontvangen. Hierbij werd van de zijde van de Legatie de hoop uitgesproken, dat de verstandhouding tussen de vereniging en de Hongaarse volksdemocratie steeds goed mocht zijn.

In de vereniging zelf ontstond echter een kentering na dit schrijven, voornamelijk door toedoen van de aalmoezenier P. MUSSLA, een Hongaars kloosterling, verblijvende in een klooster te Maastricht, Tongersestraat 53.

Als gevolg hiervan werd op de op 11 Februari 1951 gehouden jaarvergadering een nieuw bestuur gekozen. Onder voorzitterschap van Istvan URANKA, geboren 18 Juni 1916 te Heerlen, 35.

Door dit bestuur werd besloten, niet samen te werken met de huidige Hongaarse Regering of haar buitenlandse vertegenwoordigers, daar deze regering zich op een onchristelijk standpunt heeft gesteld, hetgeen in strijd is met de statuten van de Szent Borbala-vereniging.

Wat tenslotte Alzbeta JEZSO, geboren 18 October 1915, echtgenote van Daniel BURGLER, wonende te Geleen, Markt 58, betreft, zij moet als een opportuniste van het gevaarlijkste soort worden beschouwd. Zij onderhoudt contact met de Hongaarse Legatie, reist naar Hongarije, maar ^{aan} de andere kant tracht zij zich goed voor te doen. Mocht Spil nadere inlichtingen over haar ontvangen, dan wordt bericht hiervan zeer op prijs gesteld.

HC. 1

2 Juli 1951.

3 JULI 1951

rappel 1.9.51.

B 792
gme

B.
D.A./1-067/W. 917

06.322.2
09.230-06.242

08.2
09.1-09.293

25 APR 1951

ACD/107956

NIET O.K.
ACD/107956
DAT: 1951
PAR: 107956

Schutblad is overgenomen

B 607

10.178 - C-97303

Ter aanvulling van onze nota D.A./1-067/W. 868 van 2 Maart 1951 kan nog gemeld dat onder de afgevaardigden der Hongaren uit Nederlands Limburg, die deelnamen aan het bal van 26/27 November, zich de echtgenoten JESSO-BURGLER bevonden, woonachtig Markt, 8, Geleen. BURGLER Elisabeth stelde in het bestuur van de in Nederland bestaande Katholieke beweging "SZENT BORBALA", doch werd volgens bekomen inlichtingen niet herkozen op 11 Februari 1951. Zij zou in nauwe betrekkingen staan met het Hongaars Consulaat en zou reeds verscheidene malen naar Hongarije gereisd hebben.

De 16 April 1951.

Stankmyer

NIET O.K.
ACD/46
DAT: 20/4-51
PAR: <i>[initials]</i>

13 APR. 1951

ACD/607261

6.684
05.45

26 Maart 1951.

Schutblad is vernieuwd

DIENTSTGEHEIM.
No. 20383/132.

Op Maandag 26 Maart 1951 (2e Paasdag) omstreeks 15.00 uur, vond in het Verenigingsgebouw Anjelierstraat Heerlerheide een feestvergadering plaats van de Hongaarse St. Barbaravereniging te Heerlerheide. Aanwezig waren vrijwel alle leden van die Vereniging alsmede de Hongaarse R.K. Geestelijke P. Muzslai met een ambtsgeenoot uit het klooster Tongersestraat 53 Maastricht en de H.H. Geestelijken van het Rectoraat Nieuw-Einde. In totaal waren aanwezig plm. 40 personen.

X | Door de secretaris van de Vereniging de heer K r a s z, Willem, geboren te Moes (Dld), Hongaar, werkzaam op de mijn O.N. II onder no. 29, wonende te Heerlerheide, Elandstraat 71, werd een uiteenzetting gegeven omtrent de aan te nemen houding door de alhier verblijvende Hongaren tegenover de Nederlandse Staat. Hij verklaarde dat Nederland was voor de Hongaar een tweede Vaderland. Door de spontane hulpverlening van Nederland aan Hongarije na de eerste wereldoorlog had dit land de dankbaarheid van het Hongaarse Volk verworven. Hij beschouwde de in Nederland verblijvende Hongaren als vertegenwoordigers van heel het Hongaarse Volk, dat afgesloten van de Westelijke wereld niet in staat was van haar werkelijke gevoelens blijk te geven. Om deze reden deed hij een beroep op de aanwezigen om door gedrag en houding alsmede arbeidzaamheid van de dankbaarheid van het Hongaarse Volk uiting te geven.

Hierna hield de voorzitter van de Vereniging de heer:

X | U r a n k a, Istvan, geboren 18.6.19 te Sasd, Hongaar, werkzaam op de mijn O.N. III onder no. 1739, wonende te Heerlen, Beersdal 35, een feestrede. Omdat deze in het Hongaars werd uitgesproken en geen vertaling verkrijgbaar was, kan hierover niets worden vermeld.

Het verdere gedeelte van de feestvergadering werd gevuld met muziek, zang en voordragen van gedichten. Ook werden verschillende Hongaarse liederen gezongen. Omdat alles in de Hongaarse taal werd gegeven kan omtrent strekking en/of inhoud niets worden medegedeeld. Te omstreeks 19.00 uur was het officiële gedeelte teneinde en werd de rest van de avond in gezellig samenzijn doorgebracht.

Rest nog te vermelden dat het officiële gedeelte werd geopend met een strophe van het Wilhelmus en gesloten met het Hongaarse Volkslied.

Naar onze mening stond de avond in het teken van de Vroegere Christelijke Hongaarse cultuur.

Bij dit rapport worden fotocopiën gevoegd van de gezonden liederen en het programma van het officiële gedeelte.

Nº 79

Komell társ azt iszante elfogyott a
regimentje. 'Ha meggyeser' azt iszeni,
Mindnygyimnak, el kell menni.
Ejen a magyar szabadság! 'Ejen a harc'

Legyen úgy, mint régen volt

① Legyen tele a magyarnak, mind
az ice, mind a pince, mind a bét

Legyen úgy, mint régen volt.

② Legyen úgy, mint régen volt.

Hogy ne nyissa a magyarnak,
se a finare, se a szabadságot

Legyen úgy, mint régen volt.

③ Élőföldem nejr katar, meglátok-e
volakára. Khol állok, ahol megyek,

Mindenütt csak feled, nérek.

④ 'Ha mada' jó' tök kérdem, vider-e
meg' vilóföldem? Azt kérdem
a falkóttól, azt a uttogo' neltől.

⑤ De arad, nem vipsztaknak, hisz siveim
siván hagyjak. Kivan' élek, hisz mivam,
mel, mint a fű, mely a seiklén kel.

⑥ Kinded. hajlek hol születtem, haj' töled
de távol söttem. Távol söttem, mint a bék,
melyet, akap a fagyóval. —

① Kislak áll a nagy Duna mentén,
Ó mi drága, e laborszamekém. Kinytja
széle, két szemem pillája, volakany
sor, omlekaem seja.

② 'Bár maradtam volna, benne végig,
De az embert, végigai, seestik.

Hajjaimmal sójom seánya támadt.
Oda hagyta kislakom sanyajmat.
Mint öltöt át vesetét" korával.

Mint maradtalt, eddelé savával.

Ó, ha akkor látok a világra,

Nem maradtalt volna tón kislak,

Kraszarakorta finke pára.

Rakomul az éj konyája. Tompalsóma
se őzi seel' regnult, dióvígól' regé
Rakóckinak, dísó' kora, nem jó' prima
többle' roha. —

① Hidég seel' fűj, édeanyám, kora
bi a kerdém. Hég az éj' felbreem
a régi vortóm. Kiallok a konyák

② Kibvelgetem magammat péntekje
Ellátok a jeltakarokat, foglajmunkán.
Kivem bres, am abritet, ki telos
nékem. Jere, kivangyalom, kiadok
Selmimmet, góggitok, megafajgatos
marnat.

6.684
01.125

6.684
01.262-09.239

6.159
09.239-09.1

No: 199.- DIENSTGEHEIM.-

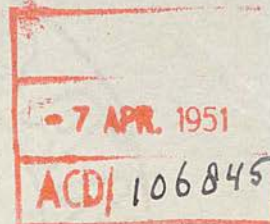
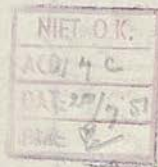
4 April 1951.-

Onderwerp: "Anti-Communistische gezindheid
Hongaarse mijnwerkers in Limburg".-

Bijlagen : één.-

A A N : B.II.-

V A N : W.-



Schutblad is vernietigd
ms

Hierbijgaand heb ik de eer U te doen toekomen, een opgeplakt artikel uit de "Gazet van Limburg" te Maastricht, van 3 dezer, betreffende bovenvermeld onderwerp, naar de inhoud waarvan ik U moge verwijzen.-

NORMAAL

Geen contact meer met Gezantschap

Katholiek-Hongaarse St. Barbaravereniging wil katholiek zijn en blijven

„Wij blijven aan” verklaarde nieuwe bestuur „indien de vereniging de goede weg blijft gaan”

„Weest blij, dat we in Nederland leven!”

HEERLEN. — Totnogtoe hebben de Hongaren, die in de Mijnstreek wonen en werken, praktisch geen hinder ondervonden van het Hongaarse gezantschap te 's-Gravenhage. Maar wat niet is, kan komen. Daarom heeft de Hongaarse katholieke St. Barbara-vereniging besloten nog eens te bevestigen, dat zij een principiële katholieke vereniging is, die met de politiek en zeker met de politiek van de hamer en de sikkel, niets te maken wil hebben. Tijdens de viering van de nationale feestdag van 15 Maart, welke viering Paas-Maandag plaats vond, heeft het in Februari gekozen nieuwe bestuur met nadruk verklaard, dat het alleen wil aanblijven, indien de vereniging de „goede weg blijft bewandelen, dat is de weg van de eer en het geweten, in het licht der katholieke beginselen.”

„Het doel van de St. Barbara-vereniging,” zei ons een vooraanstaand Hongaar, „is het bevorderen der Hongaarse katholieke tradities en der Hongaarse taal. Op ons schone vaandel, eens geschonken door de Eerw. Zusters van Heerlerheide, staan de H. Maagd en St. Stephanus afgebeeld. Beiden verdragen zich niet met de hamer en de sikkel. Wij zijn er trots op katholiek te zijn. Wij denken er niet aan ons aan te sluiten bij een regering, die het katholieke leven in

het vaderland aan banden heeft gelegd.”

Van het gezantschap uit is toegestemd geen pressie uitgeoefend op de vereniging. Maar de St. Barbaravereniging heeft besloten ieder contact met het gezantschap te verbreken. Zij zal geen officiële afvaardiging sturen naar bijeenkomsten, die het Gezantschap organiseert, hetzij in Den Haag, hetzij in de Mijnstreek.

Naast de Hongaarse en Nederlandse vlaggen prijken op deze bijeenkomsten steeds de hamer en de sikkel. „Die laatste zijn voor ons het symbool van een verkeerde politiek, die wij onder alle beding wensen te vermijden,” zei een andere Hongaar. Hij sprak als zijn oordeel uit, dat het gezantschap werkt langs lijnen van geleidelijkheid. Het gaat zeer tactisch te werk. Het uiteindelijke doel kan echter niet anders zijn dan de hier wonende Hongaren te winnen voor het nieuwe communistische regiem in Hongarije.

OOK TIJDENS DE BEZETTING TROUW.

De St. Barbaravereniging bestaat al bijna vijf en twintig jaar. Tijdens de Duitse bezetting werd zij door de Duitsers opgeheven, omdat de vereniging zich niet wenste aan te sluiten bij het N.A.F. Alle bezittingen werden in beslag genomen, met inbegrip van het schone vaandel. Na de Bevrijding kreeg men alles weer terug. Het vaandel werd uit Amsterdam teruggehaald. Het pronkt nu weer op de bijeenkomsten van een vrije, heropgerichte St. Barbaravereniging, als symbool van katholiek-Hongaarse standvastigheid. Jonge Hongaren uit onze Mijnstreek mogen alleen naar Hongarije van het

Gezantschap, indien zij in Hongarije blijven. Oudere Hongaren, die men vermoedelijk niet gebruiken kan voor het communistische leger of de rode bewapeningsindustrie, krijgen nog wel eens verlof te gaan en terug te keren. Bij terugkeer in de Mijnstreek laten zij echter niets los over de verhoudingen en toestanden achter het IJzeren Gordijn. Ze zeggen alleen maar: „Weest blij, dat we hier in het vrije Nederland leven.” Zo zeggen zij genoeg voor wie oren heeft om te horen.

Overigens zijn de hier wonende Hongaren — het zijn er in Heerlen maar 67 — al voor een groot stuk ver-Nederlandst. Zij trouwden vaak met een Limburgse vrouw. Zij bezochten meestal de Nederlandse scholen. Vermoedelijk zouden de meesten al Nederlander zijn geweest, indien de kosten der naturalisatie niet zo hoog lagen (f 200).

Maar „de liefde tot zijn vaderland is ieder aangeboren”. De Hongaren herinneren zich de plaatsen, waar zij in hun jeugd speelden. Zij herinneren zich de liederen die zij toen zongen en die zij altijd graag zijn blijven horen. Zij zouden het land van hun jeugd nog wel eens terug willen zien. Zij zouden hun familieleden achter het IJzeren Gordijn wel eens willen bezoeken. Maar voor goed terugkeren? Daarvoor zijn de meesten te lang hier. Zij hebben er hun werk. Zij houden van ons land en ons volk. Zij hebben het hier goed. Men kan vrij ademen. Hun kinderen zijn op Nederlandse scholen.

Toch worden de oude tradities hooggehouden. Daar zijn allen nog zeer aan gehecht. In de St. Barbaravereniging vinden zij een steun, die er zijn mag. Daar herleeft een schoon stuk vaderland, dat zij niet prijs wensen te geven. Zelfs genaturaliseerde Hongaren blijven lid van de St. Barbara-vereniging.

Dit alles weet het gastland te waarderen. Katholiek Limburg waardeert vooral het vurige verlangen der Sint Barbaravereniging, om zichzelf te zijn en te blijven, katholiek, tot in hart en nieren!

De „GAZET VAN LIMBURG”

te Maastricht

van Dinsdag, 3 April 1951.-

VERTROUWELIJK.

Litt.: G. No. 126/51

6.684

6.684

01.125

01.262-09.239

Betreft: Bericht in de Gazet van Limburg.

- 7 APR. 1951

ACD/ 106773

Schutblad is vernietigd

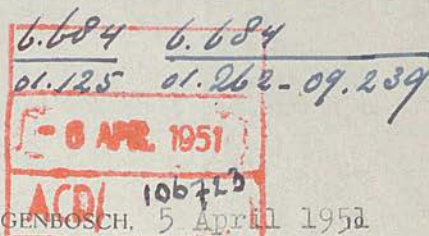
Hierbij moge ik U een exemplaar doen toekomen van de "Gazet van Limburg" van 3 April 1951, waarin een artikel is opgenomen betrekking hebbende op de Hongaarse St.Barbara-vereniging.

Heerlen, 5 April 1951.

*zie bijlage 106845 eveneens
exempl. "Gazet v. Limburg" 3-4-51*

NIET O.K.
ACD/ H C
DAT: 20/7/51
PAR: 2

PROCUREUR - GENERAAL
FGD. DIRECTEUR VAN POLITIE
TE 'S-HERTOGENBOSCH



Afd. No. 581-Kab.-
Pol. Bijl. 1.

Betreffende: Hongaarse vereniging
"St.Barbara"

Schutting is overnuttig



Ter kennisneming en beschik-
king gesteld in handen van den
Heer Hoofd van de Binnenlandse
Veiligheidsdienst, Javastraat 68,
te, 's-GRAVENHAGE.

De Procureur-Generaal,
fgd. Directeur van Politie

A.H.M.H. Receveur.a.g.

*bijlage: Artikel uit de
Gazet v. Limburg dd 3 April '51
(zie eveneens bijlage 106845)*

13.697

6.684 06.322.5
01.262-09.293 09.239

06.384 6.69
09.239-09.293 09.239-09.293

B.
D.A./1-067/W. 868.

13 MRT 1951
ACD/105178

Réf.: Uw nota's van 4-12-1950 en 10-2-1951
nummers 97303/CBS/593 en 674.

OP KAART
ACD/42
DAT: 18-4-51
PAR: 177

Als gevolg aan Uw voormelde nota's kan ik U laten weten dat twee Hongaarse priesters uit Maas-tricht een bezoek zouden gebracht hebben aan de lei-der van de Hongaarse Katholieke Vereniging "Belgiumi Magyar Katholikus Egyharkosey" te Eisden.

De Hongaren in Nederland zouden alsdan een on-werp van statuten van een vereniging opgemaakt heb-ben in de zin van deze der Katholieke vereniging in België. Daarna zouden zij zich bij de Hongaarse Consul te Maastricht begeven hebben om steun te vra-gen voor hun beweging. De consul zou zich daartoe bereid verklaard hebben op voorwaarde dat uit de sta-tuten al de artikels zouden verwijderd worden die betrekking hebben op de godsdienst en dat hun bewe-ging de naam "Hongaarse Democratische beweging" zou aannemen. Met deze twee punten kon de afvaardiging zich niet akkoord verklaren. De voornoemde beweging te Eisden werd hiervan op de hoogte gebracht en deze heeft op 26 en 27 November een bal georganiseerd waarop een afvaardiging uit Nederland werd uitgeno-digd en ook aanwezig was (15 à 20 personen). Van de gelegenheid werd gebruik gemaakt om verder de moeilijkheden en de toekomstplannen te bespreken. Een der beide Hongaarse priesters, waarvan sprake, zou een genaamde HORVAT zijn.

De vereniging te Eisden, is hoofdzakelijk van sociale en philanthropische aard. Op zuiver politiek gebied kan niets ongunstig gemeld worden.

Te Eisden en omgeving bestaat echter ook een afdeling van de voornoemde "Hongaarse Democratische Beweging", die werkt in de zin van de Hongaarse Legatie en waarvan de leden verdacht zijn van ondergrondse activiteit. De leiders ervan voor de streek Eisden-Genk zijn BENEDEK Istvan, SCHMITMAYER Joannes, REISZ, Joseph, POTOCSAN Andai en POTOCSAN Karoly.

Onze inlichtingen geven de indruk alsof er in Nederland tot heden toe rechtse noch linkse ver-enigingen van Hongaren zouden bestaan. Dit blijkt in tegenstrijd te zijn met de eerste alinéa van uw nota van 4-12-1950, waar sprake is van de vereni-ging van Hongaren in de Mijnstreek en van de zuster-vereniging te Eisden. Het zou ons derhalve nuttig zijn zo U ons nopens de huidige groeperingen van Hongaren in Nederland zoudt willen inlichten.

De 2 Maart 1951.

S. H. M. J. J. J.
DIENSTGEHEIM.

20275/132.

Co, 95263

6.684
01.133.

OP KAART
ACD/40
DAT: 17-51
PAR: <i>CD</i>

27 Februari 1951.

6.684
01.122.
28 FEB. 1951

ACD/104280

Met verwijzing naar rapport d.d. 14.12.50, no. 11406/132, wordt met betrekking tot de Hongaarse Vereniging "St. Barbara" het volgende medegedeeld:

Op Zondag 11.2.51 vond in het Rectoraatshuis, Anjelierstraat Heerlerheide, de jaarvergadering plaats van de Hongaarse Vereniging "St. Barbara" te Heerlerheide. Tijdens deze vergadering werd o.m. het reeds eerder door de Hongaarse Regering goedgekeurde ontwerp van de Statuten en Reglementen goedgekeurd en aangenomen. Een afschrift hiervan gaat hierbij (bijlage A). Verder werd een nieuw bestuur gekozen. De personalia van de nieuwe bestuursleden zijn hierbij ingesloten (bijlage B).

NK
Ook werd op deze vergadering een verslag gegeven van het bezoek door de heren CSATORDAI en MOOI van de Hongaarse Legatie in Nederland op 10.2.51 aan Heerlen gebracht (vide schrijven no. 20198/132 d.d. 12.2.51).

Deze vergadering werd bijgewoond door de aalmoezenier, de Eerwaarde Heer P. MUZSLAI, Hongaars kloosterling, verblijvende in het R.K. Klooster te Maastricht, Tongersestraat 53. Na afloop der vergadering werd een afspraak gemaakt voor een bijeenkomst van het Bestuur met de aalmoezenier in genoemd klooster. Deze bijeenkomst vond plaats op Zondag 18.2.51 en werd bijgewoond door het voltallige bestuur van de vereniging, de aalmoezenier Muzslai en een niet met name bekende doctor in de rechtswetenschappen. Tijdens deze bespreking werden een zestal punten voor het beleid van de vereniging opgesteld. Een afschrift hiervan gaat bij dit rapport (bijlage C). Als gevolg van deze bespreking werd besloten geen medewerking te verlenen aan de door de Hongaarse Legatie voorgestelde feestavond, te houden op 18.3.51 te Heerlen (vide schrijven no. 20198/132 van 12.2.51).

Verder werd besloten zelf een feestavond voor te bereiden en als voorlopige datum werd vastgesteld 26 Maart 1951 (2e Paasdag). Een en ander zal buiten de Legatie om geschieden. Deze radicale ommekeer in het verenigingsbeleid werd door aalmoezenier Muzslai volgens verkregen inlichtingen als volgt verdedigd.

Het was wellicht voordeliger voor de in Nederland verblijvende Hongaren in deze zaken voorlopig geen standpunt in te nemen. Gezien echter de ontwikkeling van de internationale toestand achtte hij het niet langer verantwoord een houding aan te nemen die eventueel als dubbelhartig zou kunnen worden uitgelegd.

Als oorzaak van deze veranderde zienswijze noemde hij:

1. De steeds groeiende moeilijkheden die zich voordoen bij de beleving van het Christelijk geloof in Hongarije;
2. De in Nederland verblijvende Hongaren zijn verplicht een loyale houding aan te nemen ten aanzien van de Nederlandse Regering.

Als gevolg van deze koerswijziging is vermoedelijk een sterker samengaan te verwachten met de Hongaarse vereniging in Belgisch Eindhoven, waarvan UZDOGANFY, Istvan, wonende te Eindhoven, Tumulus 1, voorzitter is.

Een fotocopy van de schriftelijke bevestiging van goedkeuring der Statuten en Reglementen door het Hongaars Ministerie (bijlage D), alsmede een fotocopy van de brief van de Hongaarse

Legatie aan de vereniging, waarin het op 10.2.51 afgelegde
bezoek aan Heerlen wordt aangekondigd (bijlage E), gaan
hierbij.

Nº 79

STATUTEN EN REGLEMENTEN VAN DE VERENIGING VAN HONGAREN
TE HEERLERHEIDE.

Art. 1.

De Vereniging is opgericht
en gevestigd te Heerlerheide. Zij draagt als naam: "Hongaarse
St.Barbaravereniging".

Art.2.

De vereniging is gebaseerd op de beginselen van de Christelijke
Godsdienst, alsmede de daar van afgeleide moraal en zedeleer.

Art.3.

Zij beoogt te zijn een zuivere Hongaarse culturele vereniging.
Geen politiek zal door haar worden bedreven of voorgestaan.

Art.4.

Zij tracht haar doel te bereiken door:

- a.Maandelijkse bijeenkomsten te organiseren en aldaar de Hongaar-
se taal, gewoonten en gebruiken te bestuderen, te spreken en
te beoefenen.
- b.Door het beschikbaar stellen van Christelijke Hongaarse
boeken en geschriften.

Art.5.

De vereniging zal raad en bijstand verlenen aan alle Hongaren,
die deze vragen of van node hebben.

Art.6.

De vereniging zal trachten met alle in Nederland levende Hongaren
een nauw contact te onderhouden.

Art.7.

Zo mogelijk zal maandelijks een R.K.Hongaarse H.Mis worden gele-
zen voor het geestelijk en stoffelijk welzijn van de leden.

Art.8.

Minstens eenmaal per jaar zal de vereniging, volgens nader uit te
werken regels, een vacantietocht organiseren voor haar leden.

Art.9.

Van het lidmaatschap:

- a.Deelgerechtigd lid kunnen worden natuurlijke personen van
Hongaarse stam, die de leeftijd hebben bereikt van 18 jaar.
- b.Steunend lid kunnen worden alle personen die de leeftijd
hebben bereikt van 18 jaar.

Art.10.

Men wordt lid door aanmelding bij de secretaris of dengene die
hem vervangt. Het lidmaatschap van de deelgerechtigde leden is
aan ballotage van het Bestuur onderworpen.

Art.11.

- a.De contributie van de deelgerechtigde- en -steunende leden
bedraagt één Gulden per maand, bij vooruitbetaling te voldoen.
- b.In bijzondere omstandigheden kan hiervan door het bestuur bij
meerderheid van stemmen worden afgeweken.

Art.12.

Het bestuur bestaat uit:

- a.Voorzitter.
- b.Secretaris.
- c.Penningmeester.
- d.Twee commissarissen, die tevens tot taak hebben minstens éénmaal per jaar de kas te controleren.

Art.13.

Van verkiezingen van bestuur:

- a.Het bestuur wordt bij meerderheid van stemmen gekozen op de telkens in Januari van ieder jaar te houden Algemene Jaarvergadering. Het bestuur treedt ieder jaar in zijn geheel af.
- b.De aftredende bestuursleden zijn terstond herkiesbaar.
- c.Een bestuursverkiezing is slechts mogelijk, indien meer dan de helft van de stemgerechtigde leden aanwezig zijn.
- d.Zijn de helft van de stemgerechtigde leden afwezig dan wordt binnen een maand na de eerste vergadering een nieuwe Algemene Ledenvergadering gehouden.
- e.Ongeacht het aantal stemgerechtigde leden dat op deze vergadering aanwezig is, wordt dan tot bestuursverkiezing overgegaan.

Art.14.

Stemgerechtigde zijn:

- a.Alle deelgerechtigde leden.
- b.Alle door het bestuur, bij meerderheid van stemmen schriftelijk daartoe gerechtigde steunende leden. Deze machtiging wordt telkens slechts voor een jaar verleend.
- c.De leden verkrijgen stemrecht door het tekenen van de presentielijst. De steunende leden door inlevering van hun machtiging.
- d.Op iedere ledenvergadering is een bijgewerkte lijst van leden en steunende leden aanwezig. Op deze lijst wordt aantekening gehouden van de uitgereikte machtigingen tot stemmen.
- e.Alvorens tot stemming wordt overgegaan overtuigt zich het bestuur of zich geen geval als bedoeld in art.16 tweede lid voordoet.

Art.15.

- a.Tenminste eenmaal in de twee maanden zal een bestuursvergadering worden belegd.
- b.Tenminste eenmaal in de drie maanden zal een algemene ledenvergadering worden gehouden.

Art.16.

Van schorsing en roeyement.

- a.Op grond van ergerlijk- onchristelijk, zedeloos of met het doel van de vereniging strijdig gedrag, kan op voorstel van tenminste vijf leden, bij meerderheid van stemmen (de helft plus een) een persoon het lidmaatschap worden geweigerd of ontzegd.
- b.Een lid dat gedurende zes maanden zijn contributie niet voldoet houdt automatisch op lid van de vereniging te zijn.

Art.17.

Voorstellen als in artikel 16 lid a bedoeld en voorstellen tot wijziging van statuten of reglementen, dienen schriftelijk en ondertekend door tenminste vijf stemgerechtigde leden, voor de

aanvang van de ledenvergadering bij de secretaris te worden ingediend.

Voorstellen welke niet aan bovenstaande voorwaarden voldoen, mogen niet in behandeling worden genomen.

Aldus opgesteld en goedgekeurd op de Algemene Jaarvergadering van 11 Februari 1951.

SAMENSTELLING VAN HET BESTUUR VAN DE HONGAARSE
St.BARBARAVERENIGING TE HEERLERHEIDE IN HET JAAR 1951.

Op de op 11 Februari 1951 gehouden Algemene Jaarvergadering werden de navolgende personen in de daarbij vermelde bestuursfuncties gekozen:

Voorzitter:

XI 0.12. U r a n k a, Istvan, geboren 18.6.19 te Sasd, Nationaliteit Hongaar, beroep mijnwerker, O.N.III, onder nummer 1739, wonende te Heerlen, Beersdal 35.

Secretaris:

8879/ 0.12. K r a s z, Willem, geboren 13.3.15 te Mors (Dld), Hongaarse nationaliteit, van beroep mijnwerker O.N.III onder no.29, wonende te Heerlen, Elandstraat 71 Heksenberg.

Penningmeester:

XI 0.12. U r a n k a, Margit, geboren 1.12.27 te Pecsett (H) nationaliteit Hongaarse, zonder beroep, zuster van de Voorzitter, wonende Heerlen, Vrankstraat 64 Heerlerheide.

Commissaris:

XI 0.12. R i c h t e r, Antol, Ferenc, geboren 26.8.05 te Szaboles-Bayatelep (H), nationaliteit Hongaar, van beroep mijnwerker, O.N.III onder no. 820, wonende te Heerlen, Mijstraat 44 Heerlerheide.

Commissaris:

0.12. S z l a n i n a, Joseph, geboren 16.3.98 te Altwasser (Tsjecho Slowakije) nationaliteit Tsjechische, invalide mijnwerker, wonende te Heerlen, Heerenweg 247 Heerlerheide.

RICHTLIJNEN VOOR DE HONGAARSE ST. BARBARAVERENIGING
TE HEERLERHEIDE.

Vastgesteld op 18 Februari 1951 te Maastricht.

Aan deze bespreking namen deel:

1. Het voltallige bestuur van de St. Barbaravereniging.
2. De Eerwaarde Heer P. Muzslai, Hongaars kloosterling.
3. Een met name onbekende Dr. in de Rechtswetenschappen.

De bijeenkomst vond plaats in het R.K. klooster, Tonger-
sestraat 53 Maastricht.

Vastgesteld werden de volgende richtpunten:

Punt 1.

Juridisch geeft de goedkeuring van de statuten en reglementen van de vereniging, door de Hongaarse regering geen recht aan de vereniging om met deze regering of haar vertegenwoordigers samen te werken en wel omdat deze regering onchristelijk is van beginsel en een dergelijk samengaan daardoor in strijd zou zijn met het bepaalde in de statuten en reglementen van de vereniging.

Punt 2.

Om deze reden onderhoudt de "St. Barbaravereniging" geen enkel contact met de huidige Hongaarse regering of haar vertegenwoordigers.

Punt 3.

Geen films, boeken, brochures enz. zullen door de vereniging van de regering of haar vertegenwoordigers worden aangenomen, doorgegeven, of ter inzage worden gegeven.

Punt 4.

Deze opvatting zal ook haar samenwerking en contact met andere Hongaarse verenigingen bepalen.

Punt 5.

De vereniging wordt in overweging gegeven, de vereniging te stellen op R.K. standpunt, de Episcopale goedkeuring en een geestelijk adviseur aan te vragen.

Punt 6.

De leden van de vereniging zijn als prive persoon vrij hun standpunt ten opzichte van de huidige Hongaarse regering te bepalen en daarnaar te handelen.

Bijlage D.

Magyar Népköztársaság Követsége
LÉGATION DE LA RÉPUBLIQUE
POPULAIRE HONGROISE

La Haye, 1950. december 1
8, Oranjestraat
Tel. 110-135

11629/1950.

W. Krasz Urnak
Heerlerheide.

Kedves Honfitárs

November 18-i levelére válaszolva közlöm Önnel és az ott élő magyar honfitársakkal, hogy a Szent Borbála egyesületük megalakulásához a Követségnek semmiféle ellenvetése nincs, mint ahogy már ezt a kérdést Bülöni követ urral előzőleg Önök megbeszélték.

Az egyesület megalakulásához és működéséhez sok sikert kívánunk reméljük, hogy a "agyarnemzethez hűen kitartva a legjobb viszony alakul ki Önök és a magyar haladó Népi Demokráciánk között.

Mint a múltban kérelmeiket a Követség mindig támogatta úgy a jövőben is számíthatnak Önök a Követség mindennemű támogatására.

Honfitársi Üdvözlettel

Móczi András

Követségi tanácsos
Id. ügyvivő.

Sijlage E.

Magyar Népköztársaság Követsége
LÉGATION DE LA RÉPUBLIQUE
POPULAIRE HONGROISE

1.160/1951.

La Haye. 1951. február 5.
8. Oranjestraat
Tel. 110-135

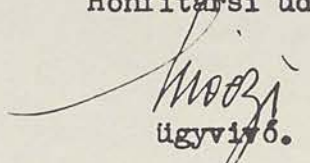
Krasz Vilmos urnak,
Elandstraat 71,
Heerlerheide.

Kedves Honfitárs,

E hét végén, szombaton Heerlenbe utazom, hogy a limburgi magyar honfitársakkal megismerkedjem, problémáikat megbeszéljük és a Szent Borbála egyesületről is közvetlen híreket hallhassak. Örülnék, ha ez alkalommal az ottani magyarok vezetőivel Ön meg tudna szervezni egy találkozót.

Február 10-én délután érkezem meg Heerlenbe és a Hollandia-filmszínházzal szembeni étteremben várok Önökre. Szívesen venném, ha ez ügyben telefonon felhívná a követséget és közölné, hogy a hely és időpont megfelel-e.

Honfitársi üdvözlettel:


ügyvivő.

Verbinding no. 72.
Litt.G.no.54/51.
Betreft: Muslai.

NIET O.K.
ACD/42
DAT: 11/2-51
PAR: 07

VERTROUWELIJK.

Schutblad is
verruigd
no

00100276

W3277

06304 6.563.2
09.239 01.4
19 FEB 1951
ACD/ 103529

Ten vervolge op mijn schrijven ddo. 13 Februari 1951 Litt.G.no.47/51 moge ik U nog berichten, dat de personalia van de daarin genoemde Hongaarse priester Muslai luiden: Stephan MUZSLAI, geboren te Bajot (Hong.), 9 Januari 1923, ongehuwd, student in de theologie en filosofie aan het Collegium Canisianum der Paters Jezuiten, Tongersestraat 53 te Maastricht. Hij verblijft aan laatstgenoemd adres sedert 17 Februari 1949. Voor deze datum verbleef hij te Innsbrück (O.).

Door de heer Procureur-Generaal fgd. Directeur van Politie te 's-Hertogenbosch, werd bij schrijven ddo. 22.1.1949, no.71-30, Afd.III, aan de Commissaris van Politie te Maastricht bericht, dat de Minister van Justitie toestemming had verleend tot het voorlopig verblijf in Nederland van MUZSLAI vnd.

Bij de behandeling van het verzoek tot toelating hier te lande werd door de toenmalige Rector van het Collegium Canisianum, Dr.R.P.C. KOLFSCHOTEN S.J. verklaard, dat de duur van de studie in de filosofie en theologie van betrokkene ongeveer 4 jaar zou duren.

Bij zijn binnenkomst in Nederland was hij in het bezit van het reisdocument no.87125 van het Comité International de la Croix Rouge, Délégation à Innsbrück, afgegeven te Innsbrück ddo.4 Februari 1949, geldig 1 jaar. In dit document was het visum gesteld voor de reis naar Nederland, afgegeven door de Consul der Nederlanden te Innsbrück op 14 Februari 1949. Bovendien was hij in het bezit van de Personalausweis no.10103, afgegeven door de Bundespolizeidirektor te Klagenfurt op 6 December 1948.

Muzslai is thans in het bezit van het verblijfsvergunningsformulier no.82920, waarin door de Gemeentepolitie te Maastricht laatstelijk op 5 Maart 1950 een verblijfsvergunning werd gesteld, geldig tot 5 Maart 1951. Bij de uitreiking van het verblijfsvergunningsformulier werd het reisdocument en de Personalausweis ingenomen door de Gemeentepolitie te Maastricht en opgeborgen in het dossier Muzslai.

Tenslotte zij vermeld, dat Muzslai op de 1e Pinksterdag van dit jaar zijn wijding tot subdiaken zal ontvangen en in de maand Augustus a.s. tot priester zal worden gewijd. Einde.

Heerlen, 16 Februari 1951.

Verbinding no. 72.

St.G.no.47/51.

Betreft: Bezoek Hongaarse Zaakgelastigde aan Heerlen.

15 FEB 1951

VERTROUWELIJK.

Naar aanleiding van het telefonisch onderhoud ddo. 9 Februari j.l. met betrekking tot het bezoek van de Hongaarse Zaakgelastigde aan Heerlen, waarbij U werd toegezegd, dat, zodra alhier nadere gegevens bekend zouden zijn, deze direct aan U zouden worden medegedeeld, bericht ik U het navolgende.

Op 10 Februari j.l. omstreeks 15 uur arriveerde te Heerlen de Hongaarse Zaakgelastigde bij de Nederlandse Regering Andras MOCZI met een auto gekentekend C.D.372. Daar door U een ander kenteken n.l. C.D.345 werd opgegeven, bestaat dus de mogelijkheid, dat onderweg nummerverswelling heeft plaatsgehad. Zulks is echter alhier niet kunnen worden nagegaan.

In zijn gezelschap was de attaché bij de Hongaarse Legatie CZATORDAI terwijl de chauffeur, die de auto bestuurde, Nederlander zou zijn.

Nadat de heren een maaltijd hadden gebruikt, werd een bespreking gehouden met de inmiddels aangekomen Hongaren:

1. KALFICS Josef, geboren te Funfkirchen (H.), 11 Maart 1894, gehuwd, groentehandelaar, R.K., wonende te Heerlen, Lijsterstraat 33;
2. VARGA, Joseph, geboren te Zenta (H.), 19 Februari 1904, gehuwd, mijnwerker, R.K., wonende te Heerlen, Reestraat 9;
3. KRASZ, Vilmos, geboren te Hamborn-Neumühl (D.), 13 Maart 1915, gehuwd, mijnwerker, R.K., wonende te Heerlen, Elandstraat 71, alsmede met mevrouw E. BURGIER-JESSO, lerares in de Hongaarse taal en letterkunde, beëdigd vertaalster, wonende te Geleen, Markt 58, die door huwelijk de Nederlandse nationaliteit zou bezitten.

Genoemde heren vormen het bestuur van de Hongaarse Vereniging "SZENT BORBALA" in Zuid-Limburg.

De besprekingen hadden ten doel het bestuur te overreden meer in contact te treden met de Hongaarse Legatie te 's-Gravenhage. Men verlangde verder, dat het zich bereid zou verklaren Hongaarse films te vertonen en verder alles te doen wat de belangen van het vaderland zou kunnen bevorderen. De opzet van dit laatste was te trachten door mooie voorspiegelingen de hier wonende Hongaren te bewegen naar Hongarije terug te keren, daar men aldaar gebrek heeft aan geschoolde mijnwerkers. De Zaakgelastigde vroeg verder nog om de Hongaarse Onafhankelijkheidsdag op 15 Maart a.s. niet onopgemerkt voorbij te laten gaan. In het Zuiden des lands - vermoedelijk te Heerlen - zou deze dag gevierd worden op 18 Maart a.s. Mevr. Burgier verklaarde zich bereid twee lezingen in Nederland te houden. Een dezer lezingen zal waarschijnlijk te Heerlen plaatsvinden. Aan het eind der besprekingen verklaarde de zaakgelastigde nog, dat hij zich niet wenste in te laten met de directe verenigingsaangelegenheden, doch dat hij alleen een beroep wilde doen op de liefde voor het vaderland.

De zaakgelastigde was in het bezit van propaganda-materiaal, waarin de vooruitgang en de welvaart van Hongarije werden aangetoond.

Op Zondag. 11 Februari j.l. kwam de Hongaarse vereniging "SZENT BORBALA" te Heerlen in het patronaat Nieuw-Einde in vergadering bijeen. Aanwezig waren 35 à 40 personen.

Het oude bestuur trad af en er werd een nieuw bestuur gekozen. Dit bestuur bestaat thans uit:

1. URANKA, Etienne (Istvan), geboren te Vasas (H.), 18 Juni 1919, mijnwerker, R.K., gehuwd, wonende te Heerlen, Beersdal 35, VOORZITTER;
2. KRASZ, Vilmos, geboren te Hamborn-Neumühl (D.), 13 Maart 1915, mijnwerker, R.K., gehuwd, wonende te Heerlen, Elandstraat 71, SECRETARIS;
3. URANKA, Margaretha, geboren te Pecs (H.), 1 December 1927, naaister, R.K., ongehuwd, wonende te Heerlen, Vrankstraat 64, PENNINGMEESTERESSE;
4. RICHTER, Anton Frans, geboren te Mecksekszabobbanja (H.), 25 Augustus 1905, mijnwerker, R.K., gehuwd, wonende te Heerlen, Mijnstraat 44, COMMISSARIS VAN CONTROLE;
5. SZLANINA, Heinrich Georg, geboren te Heerlen, 5 November 1914, mijnwerker, R.K., ongehuwd, wonende te Heerlen, Heerenweg 247, COMMISSARIS VAN CONTROLE.

De verkiezing van deze laatste persoon wekt enigszins bevreemding. SZLANINA bezit op de eerste plaats, ofschoon geboren uit een Hongaarse moeder, de Tsjechische nationaliteit. Ten tweede stamt hij uit een gezin, dat jaren geleden communistisch was en ook thans nog geheel onverschillig staat tegenover de godsdienst.

Op de vergadering werd verder besloten zelfstandig te blijven en de vereniging haar godsdienstige grondslag te doen behouden.

Het vroegere bestuurslid, Jozeph VARGA voornoemd, werd uit het bestuur geweerd, omdat hij het vertrouwen heeft verloren.

Ook op Zaterdag, 10 Februari j.l. drong hij zich op bij de Zaakgelastigde en bij de attaché. Om 19.10 uur begaf hij zich vanuit het Neerlandia hotel naar de Hollandia-bioscoop in het gezelschap van de attaché. Tien minuten later keerde hij wederom met deze terug. Wat er besproken werd met de Directie van de bioscoop kon niet worden achterhaald.

Op de vergadering was verder aanwezig de Hongaarse priester Muslai, vermoedelijk te Maastricht verblijfhoudende. Deze gaf een lezing met lichtbeelden over het oude roemrijke Hongarije.

Ten overvloede wellicht moge ik nog vermelden, dat door een Hongaarse Franciscaner Pater, genaamd Thomas Kertész, wonende te Granstock-Eupen, België, pogingen in het werk worden gesteld om de hier wonende Hongaren in religieus verband om zijn persoon te verenigen.

Beide priesters zijn niet in contact getreden met het Bisdom en de Pastoor-Deken van Heerlen.

Mocht terzake de Hongaren verdere van belang zijnde gegevens te mijner kennis komen, dan zullen deze direct aan U worden doorgegeven. Einde.

Heerlen, 13 Februari 1951.

Beste Landgenoot.

Ik ben overtuigd dat u ook wille een reis naar
Heslen te maken, met het doel uader kennis te
maken met de in uw omgeving verblijvende
Landgenooten.

Ook kunnen we van deze gelegenheid gebruik
maken om over bestaande problemen te spreken.

Onder hoop ik bij de gelegenheid, het laatste nieuws
van de vereniging te horen.

In dien U zich met deze dag en tijdstip kunt vereenigen,
dan heb ik gaarne, dat U een ander voor de
bijeenkomst wilde regelen.

Ik stel mij voor op 10 Februari na de middag
te Heslen aan te komen, ik begeef mij dan naar
het hotel restaurant Neustadt, al waar ik op juli
wacht.

Indien U zich met bovenstaande kunt vereenigen,
dan ontvang ik gaarne over zaterdag
de persoonlijk bevestiging.

Met Nederlandse groeten

Muzi.
Zaakvoornemer.

Antoni Muzi

OD 1894

UITTREKSEL	
Uit	PD 15622
Voor	OD 1894
o.a.v.: CVV I	
Dat.	10-12-51
Par.	LJ.

103276

AAN A.C.D./P.A.

VAN : B IX No. 301/1951

Bestemd voor : H.C. (t.b.v. C 4)

Bericht op schrijven no. -- , d.d. --

Hierbij heb ik de eer U te doen toekomen een
volg rapport ~~in duplica~~ betreffende:

~~in triplicat~~

Moczi, Hongaars zaakgelastigde,
Oranjestraat 8 te 's-Gravenhage.

En afschrift van dit rapport is spoedshalve
aan H.C. gezonden.

Bijlage: 2 foto's van Moczi 13 Febr. 1951.

B IX

W.B. Mogelijk nog van
interesse voor

Betreft: Volgactie Moczi, Hongaars Zaakgelastigde,
Oranjestraat 8, te 's-Gravenhage.

In de morgen van 10 Februari 1951 werd om 7 uur in de omgeving van de Hongaarse Legatie te 's-Gravenhage post gevat.

Om plm. 10 uur reed de CD-372 voor het gebouw. Om plm. 11.00 uur werden door de chauffeur vanuit de Legatie twee pakketten van plm. 20 x 30 x 40 cm. in de auto gebracht.

Sign. chauffeur: lang plm. 1.80 m.; oud plm. 30 jaar; grijze jas, lichtblauwe broek, blootshoofds, licht blond golvend haar.

Om 11.45 uur stapten de chauffeur, Moczi en nog een heer in de auto.

Sign. Moczi: lang plm. 1.73 m.; oud plm. 50 jaar; gekleed in donker grijze demie, donkere pantalon, zwarte gleufhoed.

Sign. metgezel: Lang plm. 1.73 m.; grijze overjas; blootshoofds, achterovergekamd blond haar; ovaal gezicht; spitse neus.

Om 11.45 uur vertrokken zij met grote snelheid in de richting Rotterdam en vervolgden hun weg via Breda, Tilburg, Eindhoven en Roermond naar Heerlen.

Op de markt in Oirschot vertoefden zij plm. 15 minuten in een café.

Om 15.30 uur arriveerden zij te Heerlen. De auto CD-372 werd aldaar geparkeerd op het parkeerterrein op de "Bongerd", waarna zij zich te voet begaven naar de nabij gelegen Saroleastraat. Zij gingen binnen in Hotel "Neerlandia", Saroleastraat 14.

Om 20.10 uur kwamen zij in gezelschap van een dame en twee heren naar buiten en begaven zich naar de auto.

Van de twee heren werd hartelijk afscheid genomen terwijl de dame onmiddellijk in de auto stapte. Alleen kon worden waargenomen dat de twee heren gekleed waren in een lichte regenjas en blootshoofds waren. Beide hadden donker haar.

Volgens te Heerlen verkregen inlichtingen hebben zij in Hotel Neerlandia vergaderd met de navolgende personen:

Mevr. Burger (Burgler), Markt 58, Geleen.

Joseph Varga, Reestraat 9, Heerlen.

Etienne Uranka, Beersdal 35, Heerlen.

Wilhelm Kras, Elandstraat 71, Heerlen.

Joseph Kalfics, Lijsterstraat 33, Heerlen.

De laatste vier genoemde personen zijn leden van de Hongaarse vereniging "St. Barbara" te Heerlen. Deze mensen zijn geen communisten. Zij weifelen of zij i.v.m. represaille-maatregelen tegen hun familieleden in Hongarije, genoemde vereniging al dan niet onder communistisch toezicht zullen plaatsen. De

vergadering te Heerlen is door Moczi beleegd teneinde hen te bewegen met hun vereniging de communistische zijde te kiezen.

Om 20.15 uur vertrekt het gezelschap in Noordelijke richting. Even buiten de kom van de gemeente Heerlen sloeg de CD-372 rechts af de Reestr. in. Aldaar stapte de eerder genoemde dame uit. Door de plotselinge manoeuvre welke gemaakt werd en omdat alles zeer vlug in zijn werk ging, kan niet met zekerheid gezegd worden op welk nummer zij is binnengegaan. Gestopt werd voor de nummers 6 en 8.

Vóór dat een geschikte plaats was ingenomen om de volgactie te kunnen voortzetten was de CD-372 reeds gedraaid en uit het zicht verdwenen.

Om plm. 21.00 uur werden zij weer opgevangen nabij een kruispunt van wegen te Sittard. Vermoedelijk zijn zij van Heerlen via Geleen naar Sittard gereden. Zij vervolgden hun weg met grote snelheid via Roermond, Weert, Eindhoven, Tilburg, Breda en Rotterdam naar 's-Gravenhage, alwaar zij om 12.15 uur arriveerden.

Via de Rijswijkseweg, Weteringkade, Laan van N.O.I. en Bezuidenhoutseweg werd naar de Zuidwerflaan gereden. Voor de tweede villa rechts werd gestopt en stapte de metgezel van Moczi uit. Niet geconstateerd kon worden of deze persoon bedoelde villa binnenging. De CD-372 keerde onmiddellijk en reed weer met grote snelheid in de richting 's-Gravenhage. Op 't moment dat de auto keerde werd in de villa, staande op de linker hoek van de Bezuidenhoutseweg en Zuidwerflaan het licht aangedraaid. De CD-372 verdween bij het Kruispunt Bezuidenhoutseweg- Laan van N.O.I., uit het zicht, doch werd in de Parkstraat weer gezien. Hij reed de Oranjestraat in en daarna de Amaliastraat. Vermoedelijk zijn Moczi en de chauffeur via een poort aan de zijkant, het Legatiegebouw binnengegaan. Geconstateerd werd dat om 12.45 uur, het licht in het Legatiegebouw werd onstoken en de chauffeur zich alleen met de auto verwijderde. Opgemerkt wordt dat tijdens het volgen door de inzittenden van de CD-372, trucs werden toegepast teneinde te constateren of zij gevolgd werden.

Bij nader onderzoek bleek op het adres Zuidwerflaan 16, voor welk pand werd gestopt, te wonen:

*Op zaterdag 19
Zuidwerflaan 19*

<u>Emile Charles Campioni</u> ,	geb. te Modjokertoe (Ind.) 17 November 1929, N.H. studerend, ongehuwd en
<u>Jean Joseph Campioni</u> ,	geb. te Soengei Gerong (Ind.) 21-5-1937, geen kerkelijke gezindte, zonder beroep, ongehuwd.

In het pand Zuidwerflaan 19, alwaar het licht werd ontstoken, blijkt te wonen:

Franziska Mikula, geb. te Neudorf (Oostenrijk) 17 Februari 1917, nat. Oostenrijkse, R.K. huish., ongehuwd.

MINISTERIE VAN
BINNENLANDSE ZAKEN

19 FEB 1951

's-Gravenhage, 7 Februari 1951.
Javastraat 68.

No. : 99263
Bijl.: gene
Betr.: Hongaarse Ver. "St. BARBARA"

UITGEDEKT
VERTROUWELIJK.

Hiermede heb ik de eer U mijn schrijven d.d.
29 December 1950 Nr. 99263 betreffende de Hongaarse
Vereniging "St. BARBARA" in herinnering te brengen.

Ik moge U verzoeken de afdoening hiervan wel te
willen bespoedigen.

HET HOOFD VAN DIENST
Namens deze

Jhr Mr W.J.Th. Serraris.

CS
Aan de Heer J.Th. Merkus
Commissaris van Rijkspolitie bij de Staatsmijnen
Walramstraat 27
S I T T A R D.

Ontv. bew.:

Rappel 15.3.51

Antwoord *ACD 104280.*



MINISTERIE VAN
BINNENLANDSE ZAKEN

's-Gravenhage, 29 December 1950.
Javastraat 68.

No. : 99263

Bijl.: gene

Betr.: Hongaarse Ver. "St. BARBARA".

VERTROUWELIJK.

Onder verwijzing naar Uw schrijven d.d.
14-12-'50 Nr. 11406/132 betreffende de Hongaarse
Vereniging St. BARBARA zou ik het op prijs stel-
len indien U mij in het bezit zoudt kunnen stel-
len van een exemplaar van de statuten van boven-
genoemde vereniging, terwijl ik tevens gaarne een
opgave zou ontvangen van het tegenwoordige bestuur
van de St. BARBARA Vereeniging.

HET HOOFD VAN DE DIENST.
Namens deze,

Jhr Mr W.J.Th. Serraris.

CP

Aan de Heer J. Th. Merkus
Commissaris van Rijkspolitie bij de Staatsmijnen
Walramstraat 27
SITTARD.

Ontv. bew: _____

Rappel : 2. 2. 51 _____

Antwoord : _____

DIENTSTGEHEIM.

16 DEC. 1950

ACD/ 99263

14 December 1950.

6.684
01.21

NIET O.K.
ACD/
DAT: 14-51
PAR: Cull

11406/132.

Naar uit gewoonlijk betrouwbare bron werd vernomen, is in 1949 te Heerlerheide een vereniging opgericht van in Zuid-Limburg verblijvende Hongaren onder de naam van St. Barbara-vereniging. Het doel van deze vereniging is het vormen van een onderlinge band en het beoefenen en in stand houden van oude Hongaarse volksgebruiken, een en ander met terzijdestelling van politiek.

Verschillende Hongaren stelden, vooraleer tot de nieuwe vereniging toe te treden, de eis, dat de statuten goedgekeurd dienden te worden door de Hongaarse Legatie te 's-Gravenhage. Te dien einde werd een bezoek gebracht aan deze Legatie alwaar men een onderhoud had met de Gezant, de heer Bölöny. Deze verklaarde zich in beginsel accoord, doch deelde mede, dat de eigenlijke goedkeuring verleend diende te worden door de betreffende Minister in Hongarije.

Op 1 December 1950 heeft de vereniging de schriftelijke goedkeuring van de ingediende statuten ontvangen. De betreffende brief was afkomstig van de Hongaarse Legatie te 's-Gravenhage en ondertekend door Meczi Andra's, Gezantschapsraadgever en tijdelijk zaakwaarnemer. Dit laatste vermoedelijk omdat de heer Bölöny enige tijd geleden naar Hongarije teruggeroepen werd.

In het schrijven werd de hoop uitgesproken, dat de verstandhouding tussen de vereniging en de vooruitstrevende Hongaarse Volksdemocratie steeds goed mocht zijn. Verder werd door de Legatie toegezegd, dat zij bij eventuele moeilijkheden gaarne bereid was te bemiddelen.

N: 79

DIENSTGEHEIM.

11361/132.

NIET O.K.
ACD/ 4C
DAT: 25-4-52
PAR: 4/4

14 December 1950.

16 DEC. 1950
ACD/ 99099

Ter voldoening aan het gestelde in Uw schrijven no. 97303 d.d. 30.11.50, wordt het volgende gerapporteerd:

Naar uit gewoonlijk betrouwbare bron werd vernomen, werden de vertegenwoordigers van de Hongaarse St. Barbaravereniging te Heerlerheide bij hun bezoek aan haar zustervereniging in Belgisch Eisden, ontvangen door het bestuur van laatstgenoemde vereniging. Omreden de Hongaarse aalmoezenier onverwachts verhinderd was dit feest bij te wonen, konden geen verdere afspraken worden gemaakt. In verband hiermede had de secretaris van de Hongaarse vereniging op of omstreeks 4 December 1950 in het klooster te Maastricht een ontmoeting met de aalmoezenier. Hierbij gaf laatstgenoemde als zijn standpunt de volgende richtlijnen voor de goedwillende Hongaren in de Benelux-landen:

1. Zonder noodzaak geen verbreking van het contact met en verzet tegen de huidige Hongaarse regering.
2. De tijd die op deze wijze werd gewonnen, gebruiken voor versteviging en uitbouw van de eigen vereniging, alsmede het politiek gezondmaken daarvan.

Als middel daartoe geschikt gaf hij aan:

Het gezamenlijk beoefenen van de oude Hongaarse volksgebruiken en het verspreiden van geschikte lectuur.

Hij stelde voor het a.s. Kerstfeest gezamenlijk op Hongaarse wijze te vieren. Voor wat de lectuur betreft zou men in de toekomst moeten komen tot het uitgeven van een eigen blad.

Aangenomen moet worden, dat dit mede het standpunt is van de heer Istvan Vuzdogany, voorzitter van de Hongaarse vereniging in België, wonende te Eisden, Tumulus 1.

Nº 79

Alleen verzonden aan B.V.D. 2x.

VERTROUWELIJK.

Verbinding No. 72.

Litt.G.No.532/50.

Betreft: Vilmos (Wilhelm) KRASZ, geboren te
Hamborn-Neumühl (Dld.), 13.3.1915.

Antwoord op: Brief ddo.30.11.1950, No.97303

16 DEC. 1950

ACD/99048

NIET O.K.

ACD/40

DATE: 25-4-52

PAR. 100

De aandacht blijft op hem gevestigd.

Heerlen, 12 December 1950.

Nota:
Van: KA-RA



Op 10/2/1951 werd aan Spil brief no. 97303/CBS/674
geschreven, waarin hem werd gevraagd om een spoedige
beantwoording van 97303/CBS/593 d.d. 4-12-1950.
(n.a.v. de nota van C 8 aan KA-RA d.d. 5.2.1951 bij
CO 97303.)

10.2.1951. v.H.

Notaafkijken?

Nota
Van: kA.RA



Op 4-12-50 werd aan SPIL brief CBS/593 (97303) geschreven, waarin hem de inhoud van het rapport 97303 d.d. 29-11-50 van H.C. (C 8) aan KA.RA werd doorgegeven.

28-9-51, K.

Ohl

Aan: KA/RA

Van: C 8

CP 97303

No.: 97303

Betr.: Hongaarse Vereniging



Hiermede moge ik U verzoeken bij "Spil" te willen aandrigen op een spoedige beantwoording van mijn verzoek om inlichtingen, vervat in Nota No. 97303 d.d. 29 November 1950 betreffende de Vereniging van Hongaren in de Mijnstreek.

5 Februari 1951

c 8

Ontv. B.v.:

Reppel : 15.3.51

Antwoord : 16.5.78

Ohl

CO 97303

Aan: KA-RA

Van: C 8

No.: 97303

Betr.: Hongaarse Vereniging.

Ik moge U verzoeken aan Spil het volgende te willen berichten.

De Vereniging van Hongaren in de Mijnstreek heeft vermoedelijk op 26 en 27 November 1950 een tweedaags bezoek gebracht aan haar zustervereniging te Eysden (België).

Het zou de bedoeling zijn, de samenwerking en het contact tussen de in Nederland, België en Noord Frankrijk verblijvende Hongaren te verstevigen en deze zo mogelijk in één bond te verenigen, en verder te komen tot het uitgeven van een eigen orgaan.

Mogelijk heeft Spil ook iets gehoord van plannen in deze richting en kan hij ons inlichtingen geven over de leidende figuren van de Hongaarse vereniging te Eysden-

29 November 1950

Ontv. bew:.....

Rappel :.....15.11.51.....

Antwoord :.....

c/af

Ohl

MINISTERIE VAN
BINNENLANDSE ZAKEN

CO 97303

's-Gravenhage, 30 November 1950
Javastraat 68

No. : 97303

Bijl.: gene

Betr.: W. KRASZ

VERTROUWELIJK

Van betrouwbare zijde bereikte mij het bericht, dat de U welbekende Hongaar, Willem KRASZ, geboren 13.3.15 te Mors (Dld.), van beroep mijnwerker, wonende te Heerlerheide, Elandstraat 71, aangezocht zou zijn om als medewerker op te treden van een door de Vereniging van Hongaren in de mijnstreek uit te geven blad.

Ik moge U verzoeken mij te willen doen berichten, hetgeen U bekend is, c.q. na onderzoek bekend mocht worden omtrent de huidige activiteit van genoemde KRASZ, terwijl ik tevens gaarne in het bezit gesteld zou worden van een foto van betrokkene.

HET HOOFD VAN DE DIENST
Namens deze,

Jhr Mr W.J.Th. Serraris.

Aan de Heer Commissaris van Politie
te
HEERLERHEIDE

Ontv. bew: _____

Rappel : 15.1.50

Antwoord : 99099

Ohl
MINISTERIE VAN
BINNENLANDSE ZAKEN

CO 97303

's-Gravenhage, 30 November 1950
Javastraat 68

No. : 97303
Bijl.: gene

Betr.: Hongaarse Vereniging

VERTROUWELIJK

Onder verwijzing naar Uw schrijven d.d. 16.11.50,
No. 11277/132 betreffende Hongaren in de Mijnstreek zou ik
het op prijs stellen, indien mogelijk in kennis te worden
gesteld met het resultaat van het bezoek van het bestuur
van de Vereniging van Hongaren in de Mijnstreek aan haar
zustervereniging te Eysden (België).

HET HOOFD VAN DE DIENST
Namens deze,

✓ Jhr Mr W.J.Th. Serraris.
C8

Aan de Heer J.Th. Merkus
Commissaris van Rijkspolitie bij de Staatsmijnen
Walramstraat 27
SITTARD

Ontv. bew: _____
Rappel : 15.1.51
Antwoord : 99098

DIENSTGEHEIM.

11277/132.



16 November 1950.



Uit doorgaans betrouwbare bron werd vernomen, dat JEZSO, Alzbeta, geboren 18.10.15 te Nove-Zamky, voor haar huwelijk van Hongaarse nationaliteit, inwonende echtgenote van BURGIER, Daniël, geboren 11.1.04 te Groningen, Nederlander, werkzaam bij de Nederlandse Spoorwegen en gestationneerd te Geleen, wonende te Geleen, Markt 58, enige weken geleden een bezoek heeft gebracht aan de Hongaarse Legatie in Nederland. Bij haar terugkeer bracht zij de volgende berichten mee:

"De leider van de Hongaarse Legatie in Nederland is teruggeroepen naar Hongarije, alwaar hij belast is met de leiding van de buitenlandse persafdeling van het Hongaarse Ministerie van Buitenlandse Zaken. Zijn opvolger in Nederland zou zijn de heer OZATORDAY.

Mevrouw KOLTAI, die enige maanden geleden plotseling naar Hongarije vertrok, is thans weer in haar vroegere werkkring in Nederland terug. Zij zou in Hongarije gehuwd zijn. Haar echtgenoot is echter niet meegekomen. De mogelijkheid bestaat, dat mevrouw Koltai thans in Nederland onder een andere naam verblijft."

Verder bestaat bij het bestuur van de Vereniging van Hongaren in de Mijnstreek het voornemen op 26 en 27 November 1950 een tweedaags bezoek te brengen aan de zustervereniging te Eisden (België). Het is de bedoeling de samenwerking en het contact tussen de in Nederland, België en Noord-Frankrijk verblijvende Hongaren te verstevigen en deze zo mogelijk in één bond te verenigen en verder om te komen tot het uitgeven van een eigen orgaan. Als medewerker aan dit orgaan is voor Nederland aangezocht de heer KRASZ, Willem, geboren 13.3.15 te Mörs (Dld), Hongaar, werkzaam op de mijn Oranje Nassau IV onder no. 29, wonende te Heerlerheide, Elandstraat 71.

No. 79.

Alleen verzonden aan B.V.D. (2x)
t.a.v. de heer van Arkel.

RAPPORT van KB
voor C.

Nr. : 1228

Betr.: Ver. van Hong. mijnwerkers
in Limburg (Heilige Barbara)

0101094

06.322.1
19.239 - 6.684

OP KART
ACD/ 10
DAI: 14-4-51
PAR: 98

6.684 08.21
13 OCT. 1950
ACD/ 94/ 30

Wij vernamen uit niet te controleren
bron, dat de Vereniging Heilige Barbara (Ver.
van Hongaarse mijnwerkers in Limburg) geregeld
financieel wordt ondersteund door BOLONYO
(dikwijls f.200.- à f.300.- per keer).

KB, 11 October 1950

me

co 88791

VERTROUWELIJK.

Verbinding No.72.

Heerlen, 24 Augustus 1950.

Litt.G.No.393/50.

Betr.: Hongaarse Vereniging
"SZENT BORBALA"

Antwoord op: Brief ddo.7 Augustus 1950,
No.88791.

16.322.1
19.239-15.5

OP KAART
ACD/
DA: 17-5
PAR: 17-5

6.604
17.12
28 AUG. 1950
ACD/ 9/823

In antwoord op nevenvermeld schrijven moge ik U berichten, dat alhier in de Mijnstreek tot op heden slechts één Hongaarse Vereniging bestaat, genaamd "Hongaarse St.Barbara-Vereniging" ("SZENT BORBALA"). Deze vereniging telt te Heerlen en omstreken ongeveer 30 leden. Het Bestuur ervan wordt gevormd door:

- XI K- KALFICS, Jozef, geboren te Funfkirchen (H.), 11 Maart 1894, gehuwd, groentehandelaar, R.K., wonende te Heerlen, Lijsterstraat no.33, voorzitter;
- XI K- KRASZ, Vilmos, geboren te Hamborn-Neumuhl (Dld.), 13 Maart 1915, gehuwd, mijnwerker, R.K., wonende te Heerlen, Elandstraat no.71, secretaris;
- PD 6876 I K- VARGA, Joseph, geboren te Zenta (H.), 19 Februari 1904, gehuwd, mijnwerker, R.K., wonende te Heerlen, Reestraat no.9, penningmeester.

De oud-voorzitter van bovengenoemde vereniging was Etienne URANKA, geboren te Vasas (H.), 18 Juni 1919, gehuwd, mijnwerker, R.K., wonende te Heerlen, Beersdal no.35.

Door de Hongaarse Gezant is meermalen zeer ernstig gepoogd om deze vereniging om te bouwen in een z.g. Nationale-Neutrale-Hongaarse Vereniging in de Vreemde. Dit is hem tot op heden niet gelukt. Ook zijn pogingen om deze mensen te bewegen naar Hongarije terug te keren, hebben gefaald. Films en cultuurpropaganda hebben geen invloed op de hier wonende Hongaren. Zij voelen er niets voor om deel te nemen aan de nationale opbouw van de Hongaarse Democratische Volks-Republiek.

Het vaandel van meergenoemde vereniging draagt de beeltenis van haar patrones. Het draagt tevens de Hongaarse kleuren, doch niet het communistische insigne.

Het oude Hongaarse wapen "KROON" stond vroeger op haar standaard, doch dit zal wel enigszins achterbaks worden gehouden.

De Hongaren weten blijkbaar niet goed, waar zij aan toe zijn. Mijns inziens is hun houding twee richtingen toegedaan. Enerzijds wensen zij niet te breken met de R.K.Kerk, anderzijds willen zij de Hongaarse Gezant niet voor het hoofd stoten. Zij geven aan iedere uitnodiging van de Gezant gehoor, doch zij missen de moed om te verklaren, dat de huidige politiek van Boedapest niet strookt met hun religieuze opvattingen.

Ten aanzien van Varga voornoemd werd U reeds uitvoerig bericht in mijn rapport ddo.5 Juni 1950, Litt.G.No.233/50. Einde.

in co 88791

Obl.

MINISTERIE VAN
BINNENLANDSE ZAKEN

CO 88791

's-Gravenhage, 7 Augustus 1950
9 AUG 1950

No. : 88791

Bijl.: geen

Betr.: Hongaarse Vereniging
"SZENT BORBALA"

UITGEBOKT

VERTROUWELIJK

Uit een bron, waarvan de betrouwbaarheid dezerzijds niet beoordeeld kan worden, werd de mededeling ontvangen, dat de Hongaarse mijnwerkers in Limburg reeds enige tijd een vereniging hebben te Heerlen, die zij "SZENT BORBALA" genoemd hebben. Voorzitter zou de Hongaarse arbeider UNKA zijn.

Deze vereniging zou op nationale basis staan en de vlag van de vereniging is met het oude Hongaarse wapen versierd.

Ik moge U verzoeken mij te willen doen berichten, hetgeen U bekend is, c.q. na onderzoek bekend mocht worden omtrent bovengenoemde vereniging en haar leden.

Te Uwer orientering diene, dat in de administratie van mijn Dienst voorkomt de Hongaar Istvan URANKA, geboren 18.6.19 te Sasd, werkzaam op de Mijn Oranje Nassau III, wonende te Heerlen, Beersdal 33.

URANKA heeft op 2 April 1950 te Amsterdam een herdenking bijgewoond van het feit, dat Hongarije vijf jaar geleden door de Russen werd bevrijd. Deze bijeenkomst stond onder leiding van het Hongaarse Gezantschap te 's-Gravenhage.

Ontv. bew:

LET HOOFD VAN DE DIENST,
Namens deze,

Rappel 15.9.50

Antwoord :

Jhr Mr W.J.Th. Serraris.

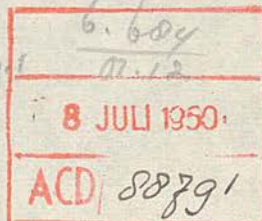
C8

Aan de Heer Commissaris van Politie
te
HEERLEN

RAPPORT van KB
voor C.

Nr. : 1006

Betr.: Hongaarse mijnwerkers in
Limburg



Wij vernamen dat de Hongaarse mijnwerkers in Limburg reeds enige tijd een vereniging hebben in Heerlen, die zij "Szent Borbala" (Heilige Barbara ?) genoemd hebben. Voorzitter is de Hongaarse arbeider UNKA. Deze vereniging staat i.h.a. op nationale basis. De nationale vlag der vereniging is met het oude Hongaarse wapen versierd.

Enige leden zijn echter niet betrouwbaar, in de eerste plaats de mijnwerker VARGA, die onder de arbeiders propaganda maakt voor de "Hongaarse volksrepubliek".

[Handwritten signature]

KB, 7 Juli 1950